

Distr.: General  
17 March 2008  
Arabic  
Original: English/French

## اجتماع الدول الأطراف



الاجتماع الثامن عشر

نيويورك، ١٣-٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

السير الذاتية للأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف من أجل  
الانتخاب لعضوية المحكمة الدولية لقانون البحار

مذكرة من مسجل المحكمة

## المحتويات

## الصفحة

٣	.....	أولا - مقدمة
٣	.....	ثانيا - السير الذاتية للمرشحين
٣	.....	بامبلا أنغو بول
٥	.....	بوقطاية بوعلام
٩	.....	عقل جوزيف
١٢	.....	جان - ماري نتوتومي
١٤	.....	خوسيه لويس جيسوس
٢٠	.....	ب تشاندراسيخارا راو
٢٥	.....	روديغر فولفروم
٣٢	.....	ساتيا ن. ناندان



---

٤١	..... ساليفو فومبا
٤٥	..... علي محمد الزاكي
٤٦	..... عليو إبراهيم كانو
٥٠	..... فرناندو ج. فرنسا فان - دونم
٥٣	..... فلاديمير فلاديميرو فيتش غوليستين
٨٦	..... فيسنتي ماروتا رانجيل

## أولا - مقدمة

يجل سجل المحكمة طيه إلى اجتماع الدول الأطراف السير الذاتية للأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف من أجل الانتخاب لعضوية المحكمة الدولية لقانون البحار، في الاقتراع الذي سيجري في الاجتماع الثامن عشر. وأدرجت قائمة بأسماء المرشحين في الوثيقة

SPLOS/171

## ثانيا - السير الذاتية للمرشحين

بامبلا أنغو بول

(الكامبيرون)

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

الميلاد: الكامبيرون، ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٣١

التعليم: محامي ورجل قانون، يحمل إجازة القانون الانكليزية (ميدل تمبل إن، لندن ١٩٥٩).

الخبرة المهنية:

محامي يحمل زمالة التاج البريطانية بالدوائر القانونية في لاغوس بنيجيريا وجنوب الكامبيرون (١٩٥٩-١٩٦١)؛ قاضي جزئي في جنوب الكامبيرون (١٩٦١-١٩٦٥)؛ عضو أقدم بمفوضية الكامبيرون القضائية الاتحادية (١٩٦١-١٩٦٩)؛ وزير مفوض فوق العادة (منذ عام ١٩٦٩)؛ نائب ممثل الكامبيرون في الدعوى المتعلقة بشمال الكامبيرون (الكامبيرون ضد المملكة المتحدة) أمام محكمة العدل الدولية (١٩٦٣)؛ مستشار بسفارة الكامبيرون في بون، ألمانيا (١٩٦٤) وسفارة الكامبيرون في واشنطن العاصمة (١٩٦٥-١٩٦٨)؛ نائب الممثل الدائم للكامبيرون لدى الأمم المتحدة (١٩٦٨-١٩٧٣)؛ مستشار فني بمكتب وزير الخارجية (١٩٧٣-١٩٨٢)؛ محاضر لمادة قانون البحار في معهد الكامبيرون للعلاقات الدولية، جامعة ياوندي (١٩٧٣-١٩٧٩)؛ محاضر لمادة القانون الانكليزي العام، الكلية الوطنية للعلوم الإدارية والقضائية (١٩٧٣-١٩٧٩)؛ سفير الكامبيرون وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة (١٩٨٤-١٩٩١)، ومنذ عام ١٩٩٦ وحتى انتخابه لعضوية المحكمة الدولية لقانون البحار؛ مستشار أقدم للكامبيرون في قضية الحدود البرية والبحرية بين الكامبيرون ونيجيريا (الكامبيرون ضد نيجيريا) أمام محكمة العدل الدولية (١٩٩٥-١٩٩٦، إلى أن انتخب لعضوية المحكمة الدولية لقانون البحار).

## العضوية:

نقابي المحامين بالكاميرون ونيجيريا (منذ عام ١٩٥٩)؛ وفد الكاميرون إلى مؤتمر القمة الأفريقي الثاني بالقاهرة (بصفة مستشار قانوني، ١٩٦٤)؛ دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٦٥-١٩٩٠ و ١٩٩٦)؛ لجنة الأمم المتحدة الخاصة المعنية بمبادئ القانون الدولي المتعلقة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول (رئيس لجنة الصياغة ١٩٦٦، ورئيس اللجنة ١٩٦٧)؛ اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة (نائب الرئيس ١٩٦٩، الرئيس ١٩٧٠)؛ لجنة الأمم المتحدة المخصصة المعنية بدراسة استخدام قاع البحار والمحيطات الواقع خارج حدود الولاية الوطنية في الأغراض السلمية (رئيس اللجنة الأولى ١٩٧١)؛ لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام قاع البحار والمحيطات الموحدة خارج حدود الولاية الوطنية في الأغراض السلمية (رئيس اللجنة الأولى، ١٩٧٢-١٩٧٣)؛ مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار (الممثل الخاص لرئيس دولة الكاميرون اعتباراً من ١٩٧٣، ورئيس اللجنة الأولى ١٩٧٣-١٩٨٢)؛ اللجنة الرئاسية لقانون البحار (الرئيس ١٩٨٠-١٩٨٤)؛ مجلس الأمم المتحدة لناميبيا (رئيس اللجنة الدائمة الثالثة، ١٩٨٤)؛ رئيس المجموعة الأفريقية التي أجرت مفاوضات الإعلان بشأن الحالة الاقتصادية الحرجة في أفريقيا، التي دارت في الجمعية العامة (رئيس المجموعة ١٩٨٤-١٩٨٥)؛ رئيس وفد (١٩٨٤-١٩٩٠)؛ لجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة (نائب الرئيس ١٩٨٥)؛ هيئة نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة (نائب رئيس اللجنة ١٩٨٥-١٩٨٨، رئيس الفريق العامل الثالث ١٩٨٥-١٩٨٨)؛ المؤتمر الوزاري لمنظمة الوحدة الأفريقية، لومي (المقرر العام ورئيس وفد الكاميرون ١٩٨٥)؛ اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي لتزع السلاح والتنمية (١٩٨٥-١٩٨٦)؛ المؤتمر الثالث لإعلان التبرعات للحملة العالمية لتزع السلاح (نائب الرئيس ١٩٨٦)؛ رئيس وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا إلى الحملة الدعائية الأولى في آسيا (سنغافورة ١٩٨٦)؛ نائب رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٨٧-١٩٨٨)؛ المجلس التنفيذي لليونيسيف (نائب رئيس المكتب ١٩٨٩)؛ الرابطة الدولية لقانون البيئة (مفوض المنطقة الأفريقية ١٩٨٩-١٩٩٦)؛ وفد الكاميرون إلى اللجنة الاستشارية (لنيجيريا والكاميرون) فيما يتصل بمسائل ترسيم الحدود (١٩٩٦)؛ المحكمة الدولية لقانون البحار (منذ عام ١٩٩٦).

## المنشورات:

كتب مقالات عديدة عن القانون الدولي، بما في ذلك: *Africa's Contribution to*

*.Development of International Law: Africa and International Organizations*

## بوقطاية بوعلام

(الجزائر)

[الأصل: بالانكليزية وبالفرنسية]

تاريخ الميلاد: ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٦٤، في واد رحيو (الجزائر)

الحالة الاجتماعية: متزوج وله ثلاث أطفال

اللغات: الانكليزية والعربية والفرنسية

معلومات أساسية عن التعليم:

البكالوريا،

- بكالوريوس الآداب في القانون العام، جامعة باريس، ١٩٧٢،
- درجة الماجستير في القانون العام، في مجال القانون الدولي، جامعة باريس، ١٩٧٣،
- درجة الدكتوراة في القانون العام، في مجال القانون الدولي، جامعة باريس ١، السوربون، ١٩٧٩، موضوع الرسالة "حدود الجزائر الجنوبية"، مع مرتبة الشرف.

الخبرة المهنية:

- باحث وكاتب بسفارة الجزائر في باريس خلال الفترة من ١٩٧٢ إلى ١٩٧٥،
- معاون في أعمال البحث والصيغة المتعلقة بالذاكرة الجزائرية التي قدمت إلى محكمة العدل الدولية التماسا لفتوى استشارية بشأن الصحراء الغربية،
- عضو وفد الجزائر إلى محكمة العدل الدولية في لاهاي، ١٩٧٥،
- مستمع بأكاديمية القانون الدولي في لاهاي (صيف الأعوام ١٩٧٤ و ١٩٧٥ و ١٩٨١)،
- ١٩٧٥-١٩٧٩: مستشار قانوني بالأمانة العامة لوزارة الدفاع الوطني،
- ١٩٧٦-١٩٧٧: عضو وفد الجزائر إلى مؤتمر القانون الإنساني (البروتوكول الإضافي لاتفاقية جنيف لعام ١٩٧٧)،
- ١٩٨٠: محاضر بجامعة الجزائر،
- ١٩٨٣: عضو لجنة نقابة المحامين بالجزائر،

- ١٩٨٤: محاضر بجامعة القانون بالجزائر،
- انتخب لعضوية الجمعية الوطنية علاوة على لجنة الشؤون الخارجية بالبرلمان ولجنة الشؤون المالية، في شباط/فبراير ١٩٨٧،
- انتخب رئيسا لمجموعة الصداقة البرلمانية الجزائرية اليابانية، في حزيران/يونيه ١٩٨٨،
- ١٩٩٠: عمل منسقا للجنة المختصة المعنية بأفريقيا في المعهد الوطني للدراسات الاستراتيجية العالمية،
- انتخب نائبا لرئيس رابطة الصداقة الجزائرية اليابانية، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
- عمل مديرا للإدارة القانونية في وزارة الخارجية (الجزائر)، منذ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ وحتى عام ٢٠٠١،
- عين سفيرا للجزائر لدى السنغال والرأس الأخضر وغامبيا وغينيا - بيساو، في نيسان/أبريل ٢٠٠١.

#### المشاركة في المؤتمرات الدبلوماسية:

- مندوب الأمين العام لوزارة الدفاع الوطني إلى مؤتمر النظام الاقتصادي الجديد والقانون الدولي الجديد، الجزائر.
- مندوب وزارة الدفاع الوطني لمناقشة تقرير نادي روما، الجزائر، ١٩٩٧.
- نائب رئيس الوفد المشارك في مؤتمر قانون البحار، وعضو لجنة صياغة ديباجة اتفاقية قانون البحار.
- مثل الجزائر في محافل دولية عديدة.
- عضو وفد الجزائر إلى الجمعية الوطنية للاتحاد البرلماني الدولي في بانكوك، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧، ومسؤول اللجنة السياسية في غواتيمالا في نيسان/أبريل ١٩٨٨، وفي صوفيا في أيلول/سبتمبر ١٩٨٧، وفي بودابست، خلال الفترة من ١٣ إلى ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٠.
- نائب رئيس وفد الجزائر إلى مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي، المعقود في بونتا ديل إيسني، أوروغواي، خلال الفترة من ١٥ إلى ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠، وفي ياوندي، الكاميرون، خلال الفترة من ٦ إلى ١١ نيسان/أبريل ١٩٩٢.

- عضو المجلس الاستشاري الوطني إلى مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي، المعقود في نيودلهي، في نيسان/أبريل ١٩٩٣.
- عضو وفد المجلس الوطني الانتقالي إلى مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي، المعقود في كوبنهاغن (الدانمرك)، في أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، وفي مدريد، في نيسان/أبريل ١٩٩٥.
- عضو الوفد الوزاري إلى مؤتمر حقوق الإنسان، المعقود في جنيف، في نيسان/أبريل ١٩٩٥.
- أعد مشروع تقرير الجزائر الأول المقدم إلى اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان، في أوغادوغو (بوركينافاسو)، في نيسان/أبريل ١٩٩٦.
- تولى رئاسة وفد الجزائر إلى المفاوضات الجزائرية التونسية والمفاوضات الجزائرية الليبية بشأن تعيين الحدود البرية والبحرية، خلال الفترة من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٢.
- رئيس وفد الجزائر إلى المؤتمر الدولي المعني بإنشاء المحكمة الجنائية الدولية، روما، حزيران/يونيه - تموز/يوليه ١٩٩٨.
- خبير استشاري لدى منظمة الوحدة الأفريقية من أجل صياغة الصكوك القانونية المتعلقة بإنشاء الاتحاد الأفريقي والبرلمان الأفريقي.
- خبير حكومي لدراسة معاهدة الاتحاد الأفريقي وبروتوكول البرلمان الأفريقي.
- عضو وفد الجزائر إلى مؤتمر منظمة الوحدة الأفريقية المعني باعتماد بروتوكول البرلمان الأفريقي - بريتوريا، ٢٠٠٠.
- رئيس بعثة مراقبي الانتخابات الرئاسية في توغو، ٢٠٠٣.
- ممثل الجزائر في ندوة ترسيم الحدود البرية والبحرية، المعقودة في مقر محكمة الحقوق البحرية هامبورغ، في ٢٥ و ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

## المنشورات:

### الكتب:

- "The Southern borders of Algeria, Hinterland and Uti Possidetis – SNED 1981, Preface of the Dean C.A. Colliard (President of the CERD)

## المقالات (مقتطفات من عدة منشورات):

- The Territorial integration intangibility and self determination of peoples in Africa, Science Social Magazine №6 – SNED 1981.
- The International aspects of the Kurdistan problem – Paris 1 – Sorbonne 1974,
- Non-Alignment : requirement of synthesis El Moudjahid, March 3, 1976
- “Africa between the pey and the shade” African Revolution Magazine, №1137, 19 December 1985 and “Algérie Actualités” News paper December 20, 1985.
- “The Non-Alignment : affirmation of the Confirmation of principles”. International Colloque of Petrovarad in Yugoslavia, April 1st-3rd, 1985, published in the magazine Institute of International Politics and Economics – Belgrade 1986.
- The Algerian conception of the Maghreb Union” communication to the symposium on the “Maghreb between Unity and Unification”, Algiers June 1986, published by the Science Politics and International Relations” Algiers Institute.
- “The Sahara’s depth of Security in the Mediterranean “ elements for the elaboration of a defense policy”, seminar of the National Institute of Global Strategy Studies : “The Mediterranean on the threshold of the Third Millennium, statu quo, cooperation, confrontation, Algiers, June 15th-16th, 1988.

## عقل جوزيف (لبنان)

تاريخ ومكان الميلاد:	٥ آب/أغسطس ١٩٣٦، الدامور، لبنان.
اللغات:	الإسبانية، الألمانية، الانكليزية، العربية والفرنسية.
التعليم والخبرة المهنية:	دراسات في علم النفس التربوي في مدرسة بيروت العادية وفي إكس - أو - بروفانس (فرنسا) ١٩٥٢-١٩٥٦.
١٩٦١	الليسانس (درجة الماجستير) في القانون العام من كلية القانون، جامعة سانت جوزيف، بيروت.
١٩٦٢	دراسات فوق الجامعية، دبلوم لنيل درجة الدكتوراه في القانون العام، كلية القانون، جامعة باريس.
١٩٦٣-١٩٥٦	مدرس بوزارة التعليم الوطنية.
١٩٧٣-١٩٦٣	أستاذ مساعد بشعبة القانون العام، كلية القانون، جامعة سانت جوزيف، بيروت.
١٩٦٦-١٩٦٣	رئيس قسم بإدارة الشؤون الإدارية والقنصلية، وزارة الخارجية.
١٩٧٢-١٩٦٦	مدير مساعد بإدارة شؤون المنظمات الدولية والمؤتمرات والمعاهدات، وزارة الخارجية.
١٩٧٨-١٩٧٢	مستشار أول بسفارة لبنان، واشنطن العاصمة
١٩٨٣-١٩٧٨	مستشار قانوني بوزارة الخارجية ورئيس مركز البحوث والتوثيق
٢٥ كانون الثاني/	
يناير ١٩٨٠	ترقى إلى رتبة سفير
١٩٩٠-١٩٨٣	سفير لبنان لدى جمهورية ألمانيا الديمقراطية
١٩٩٤-١٩٩١	سفير لبنان لدى كولومبيا
١٩٩٦-١٩٩٤	مستشار قانوني بوزارة الخارجية ورئيس مركز البحوث والتوثيق

اشترك في عضوية وفد لبنان إلى الدورات التالية للجمعية العامة للأمم المتحدة: الثالثة والعشرون، السادسة والعشرون، السابعة والعشرون، الثامنة والعشرون، التاسعة والعشرون، الثالثة والثلاثون، الرابعة والثلاثون، الخامسة والثلاثون، السابعة والثلاثون، التاسعة والأربعون، والدورة الخمسون، ومثل لبنان في اللجنة السادسة (القانونية) ولجنة الشؤون القانونية الخاصة.

اشترك في عضوية وفد لبنان إلى الدورة الثانية لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، المعقودة في نيودلهي (١٩٦٨)، وإلى الاجتماع الوزاري لمجموعة الـ ٧٧، المعقود في ليما، بيرو (١٩٧١)، ومؤتمر الأمم المتحدة للبيئة، (استكهولم، ١٩٧٢).

اشترك في عضوية وفد لبنان إلى عدد من دورات مجلس جامعة الدول العربية (١٩٨١ و ١٩٨٢ و ١٩٩٥ و ١٩٩٦).

اشترك في عضوية وفد لبنان إلى مؤتمر القمة الثاني عشر للملوك ورؤساء الدول والحكومات العرب (فاس، ١٩٨٢) والمؤتمر التحضيري لوزراء الخارجية (فاس، ١٩٨١، والمحمدية ١٩٨٢).

عضو وفد لبنان إلى مؤتمر وزراء الخارجية، منظمة المؤتمر الإسلامي (نيامي، ١٩٨٢).

عضو وفد لبنان إلى مؤتمر قمة دول عدم الانحياز، (كارتاخينا دي إندياس، كولومبيا، ١٩٩٥).

انتخب لعضوية لجنة القانون الدولي بجامعة الدول العربية، في ٢٤ آذار/مارس ١٩٧٩، وأعيد انتخابه في آذار/مارس ١٩٨٢، ثم انتخب رئيساً لهذه اللجنة في ١٩٨٣.

تولى رئاسة وفود لبنان إلى:

- المؤتمر الدولي لقمع الأعمال غير القانونية، ضد سلامة الطيران المدني (مونتريال، ١٩٧١)؛
- الدورة العشرون للجنة القانونية لمنظمة الطيران المدني الدولي (مونتريال، ١٩٧٣)؛
- المؤتمر الدبلوماسي لخلافة الدول في ما يتعلق بالمعاهدات (فيينا، ١٩٧٨)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، في دوراته الثامنة والتاسعة والعاشر والحادية عشرة (نيويورك وجنيف، ١٩٧٩-١٩٨٢)؛

- الدورة الثانية لجمعية السلطة الدولية لقاع البحار (كنغستون، ١٩٩٦).  
انتخب لعضوية المحكمة الدولية لقانون البحار، في ١ آب/أغسطس ١٩٩٦.  
انتخب رئيساً لديوان منازعات قاع البحار في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٧.  
أعيد انتخابه لعضوية المحكمة في ٢٤ أيار/مايو ١٩٩٩.  
يعمل رئيساً للجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة منذ عام ٢٠٠٢.  
انتخب نائباً لرئيس المحكمة لمدة ثلاث سنوات، في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.  
كتب مقالات وتقارير عديدة عن القانون الدولي العام وقانون البحار، وعن المحكمة الدولية لقانون البحار وفقه قانونها.  
عضو الرابطة اللبنانية للعلوم السياسية، وعضو مؤسس بالرابطة الدولية لقانون البحار ونائب رئيس مجلس الرابطة منذ عام ٢٠٠١، وعضو الجمعيتين الأمريكية والفرنسية للقانون الدولي.

## جان – ماري نتوتومي (غابون)

[الأصل: بالفرنسية]

### معلومات شخصية:

- الحالة الاجتماعية: متزوج وله أطفال كثيرون
- الجنسية: غابوني
- العمر: ٥٨ سنة
- تاريخ ومكان الميلاد: ٣ آذار/مارس ١٩٤٩، ليرفيل
- البريد الإلكتروني: jeanmarie\_ntoutoume@hotmail.com

### المؤهلات الأكاديمية:

- البكالوريا القسم ب
- لسانس القانون العام
- ماجستير القانون العام
- دبلوم المدرسة الوطنية للعلوم القضائية
- دبلوم الدراسات المتعمقة في قانون البحار
- الدكتوراه في قانون المجتمع

### المناصب التي شغلها:

- أول رئيس لمحكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا، تشاد
- رئيس ديوان محكمة النقض، غابون
- مستشار بديوان المحكمة العليا، غابون
- الأمين العام للمحكمة العليا، غابون
- المستشار الأول ورئيس إدارة الشؤون القانونية والإدارية
- مستشار محكمة الاستئناف، غابون

- نائب رئيس محكمة الاستئناف، غابون
- النائب العام لجمهورية غابون
- النائب العام بالإنابة لجمهورية غابون

#### المناصب الأخرى التي شغلها:

مسؤول محكمة قانون المجتمع، جامعة إنجمينا، تشاد

#### الجوائز والتكريم:

- وسام الاستحقاق الغابوني بدرجة فارس
- حصل على وسام الاستحقاق لخدمة المجتمع برتبة ضابط رفيع

## خوسيه لويس جيسوس (الرأس الأخضر)

الاسم: خوسيه لويس جيسوس

تاريخ الميلاد: ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٥٠

مكان الميلاد: الرأس الأخضر

الجنسية: الرأس الأخضر

البريد الإلكتروني: joseluis.jesus@yahoo.com

### اللغات:

- البرتغالية - اللغة الأم
- الانكليزية - يتحدث ويقرأ ويكتب بطلاقة
- الإسبانية - يجيدها على المستوى المهني
- الفرنسية - يجيدها على المستوى المهني

### التعليم:

- درجة جامعية في القانون من كلية القانون، جامعة لشبونة الكلاسيكية، البرتغال
- شهادة في القانون الدولي (جامعة سانت جونز - نيويورك)
- درجة ماجستير الآداب في شؤون الحكم والسياسة (جامعة سانت جونز - نيويورك)

### التدريب المتخصص:

- القانون الدولي العام (أكاديمية لاهاي - هولندا، ١٩٨١)
- صياغة المعاهدات وغيرها من الاتفاقات الدولية الأخرى (معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (يونيتار) - نيويورك، ١٩٨٤)
- القانون الإنساني الدولي (كقوانين مفردة)، تحت رعاية منظمة الصليب الأحمر الدولية (جامعة نيويورك)

### المناصب الدولية التي تقلدها:

- قاضي بالمحكمة الدولية لقانون البحار - هامبورغ، ألمانيا، منذ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ وحتى تاريخه (انظر الموقع الشبكي [www.ITLOS.org](http://www.ITLOS.org))
- المبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة إلى منطقة البحيرات الكبرى - وسط أفريقيا (١٩٩٥)

### الاستشارة القانونية:

- تيمور الشرقية - صياغة قانون مصائد الأسماك والحجر الصحي، من أجل مشروع وزارة مصائد الأسماك والزراعة والغابات الممول من البنك الدولي (٢٠٠٢-٢٠٠٤)
- موزامبيق - المستشار القانوني لمنظمة الأمم المتحدة للأمم المتحدة للأغذية والزراعة المعني بصياغة واستكمال قانون لمصائد الأسماك - المشروع ممول من المنظمة (٢٠٠٢-٢٠٠٣)
- أنغولا - المستشار القانوني لمنظمة الأمم المتحدة للزراعة والأغذية المعني بصياغة واستكمال قانون لمصائد الأسماك - المشروع ممول من المنظمة (٢٠٠٣-٢٠٠٤)

### المناصب الوطنية التي شغلها:

- وزير الشؤون الخارجية والجاليات في الرأس الأخضر (١٩٩٨/١٩٩٩)
- وزير دولة بوزارة الشؤون الخارجية والتعاون (١٩٩٦/١٩٩٨)
- الممثل الدائم للرأس الأخضر لدى الأمم المتحدة (١٩٩١/١٩٩٤)
- سفير الرأس الأخضر لدى البرتغال وإسبانيا وإسرائيل (١٩٩٤/١٩٩٦)

### المناصب الرئاسية الدولية التي شغلها:

في هيئات قانونية:

- رئيس لجنة الأمم المتحدة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار، خلال الفترة من ١٩٨٧ إلى ١٩٩٥
- رئيس مجموعة الـ ٧٧ المعنية بقانون البحار (١٩٨٦)
- نائب رئيس اللجنة السادسة (القانونية) بالجمعية العامة للأمم المتحدة

### في هيئات أخرى:

- رئيس مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (تموز/يوليه ١٩٩٢ وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣)
- رئيس لجنة مجلس الأمن المخصصة المعنية بأنغولا (١٩٩٢)
- رئيس المجموعة الأفريقية للأمم المتحدة (١٩٨٦)

### المشاركة في اجتماعات دولية:

- ممثل الرأس الأخضر لمدة ١٣ سنة في الاجتماعات القانونية وغيرها من الاجتماعات الأخرى المعقودة في الأمم المتحدة
- رئيس وفد الرأس الأخضر إلى مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار (١٩٧٩-١٩٨٢)
- رئيس الوفد المشارك في اجتماعات اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار، خلال الفترة من ١٩٨٣ إلى ١٩٩٥. شغل منصب رئيس اللجنة لمدة تسع سنوات
- رئيس وفد الرأس الأخضر إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بقانون المعاهدات التي تُعقد بين الدول والمنظمات الدولية أو فيما بين المنظمات الدولية (فيينا، ١٩٨٦)
- ممثل الرأس الأخضر في اللجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة، من عام ١٩٧٩ إلى عام ١٩٩٤
- ممثل الرأس الأخضر وشارك مشاركة نشطة في اجتماعات الأفرقة العاملة واللجان المختلفة التابعة للأمم المتحدة المعنية بالمسائل القانونية، خلال الفترة من ١٩٧٩ إلى ١٩٩٤
- شارك بصفة مندوب في مؤتمرات واجتماعات مختلفة عُقدت تحت إشراف الأمم المتحدة علاوة على مؤتمرات واجتماعات إقليمية ودولية معنية بمسائل شتى
- ممثل الرأس الأخضر في اجتماعات عديدة لبلدان عدم الانحياز ومنظمة الوحدة الأفريقية والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا

### الأنشطة القانونية على الصعيد الوطني:

- رئيس اللجنة الوطنية لتعيين الحدود البحرية (١٩٨٧/١٩٩٩)
- عمل مستشارا قانونيا لبعثة الرأس الأخضر لدى الأمم المتحدة لمدة ١٣ سنة
- تولى صياغة التشريع الوطني للرأس الأخضر المتعلق بقانون البحار (١٩٩٢)

### المحاضرات التي ألقاها بشأن مسائل دولية:

- محاضرة عن قانون البحار ألقاها في حلقة دراسية لدبلوماسية الرأس الأخضر (برايا - الرأس الأخضر، ١٩٨١)
- محاضرة عن ممارسات الدول الأفريقية في مجال قانون البحار (جامعة فرجينيا، اجتماع عُقد في لشبونة)
- محاضرة عن الطابع العالمي لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (جامعة كيل - ألمانيا الغربية، ١٩٩٠)
- محاضرة عن إكمال عمل اللجنة التحضيرية لقانون البحار (جامعة هاواي، اجتماع عُقد في طوكيو، ١٩٩٠)
- محاضرة عن "القانون الدولي للبحار - تاريخه وتطوراته الحديثة" (كلية الدفاع الأمريكية - واشنطن، ١٩٩٢ و ١٩٩٤)
- محاضرة عن "التطورات التي طرأت مؤخرا على قانون البحار" (كلية ميريماننت - نيويورك، ١٩٩٢)
- محاضرة عن "القانون الدولي: تطوراته وتأثيره على تعزيز العدالة فيما بين الدول" (حلقات دراسية دبلوماسية - باريس، ١٩٩٢)
- محاضرة عن "التفاوض في إطار الأمم المتحدة مع التركيز بوجه خاص على دور المجموعات" (حلقة دراسية نظمها اليونيتار للدبلوماسيين الجدد، ١٩٩٢)
- محاضرة عن "التدخل الإنساني والقانون الدولي" (وست ساسيكس - المملكة المتحدة، ١٩٩٢)
- محاضرة عن "اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار: تسليط بعض الأضواء على عملها" (طوكيو، اليابان، ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥)

- محاضرة عن عمل المحكمة الدولية لقانون البحار (كلية القانون بجامعة لشبونة الكلاسيكية، ٢٠٠٢)
- محاضرة عن عمل المحكمة الدولية لقانون البحار (معهد قانون البحار - موزامبيق، ٢٠٠٣)
- محاضرة عن الجوانب العملية لتعيين الحدود البحرية - حالة الرأس الأخضر (معهد قانون البحار - موزامبيق، ٢٠٠٣)
- محاضرة عن "القرصنة البحرية والإرهاب البحري" (معهد ماكس بلانك وجامعة هامبورغ ومعهد قانون البحار، ٢٠٠٣)
- محاضرة عن الإجراءات العاجلة والفتاوى الاستشارية، في المحكمة الدولية لقاع البحار (داكار، ٢٠٠٦)
- محاضرة عن الإجراءات العاجلة والفتاوى الاستشارية في المحكمة الدولية لقانون البحار (ليبرفيل - غابون، ٢٠٠٧)
- شارك في مناقشات الأفرقة بشأن قانون البحار (مؤتمر سلام البحار - مالطة، أيلول/سبتمبر ١٩٨٧)
- شارك في مناقشات الأفرقة بشأن معادن قاع البحار (الجمعية الأمريكية للقانون الدولي - واشنطن، كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨)

#### أفرقة الخبراء المعنية بقانون البحار التي تولي رئاستها:

- فريق الخبراء المعني بقانون البحار - قطر، ١٩٩٤؛
- فريق الخبراء المعني بالمطالبات المتعلقة بأراضي الجزر (سيول، كوريا، ٢٠٠٦)

#### التدريس:

- قام بتدريس دورات صيفية عن مختلف موضوعات قانون البحار (أكاديمية رودس للقانون الدولي - اليونان، ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣)
- قام بتدريس مادة القانون الدولي ونظم الأمن الجماعي للأمم المتحدة لطلاب الماجستير في مجال الأمن الدولي (كلية القانون والعلوم الاجتماعية - الرأس الأخضر، ٢٠٠٧)

## المنشورات:

- “The practice of African States in the field of Law of the Sea” (Center for Oceans Law and Policy - University of Virginia - Seminar Proceedings - April 1990)
- “The Work of Preparatory Commission for the International Seabed Authority and for the International Tribunal for the Law of the Sea and the 1982 United Nations Law of the Sea Convention” - International Challenges - Volume 10, number 3 (Norway - 1990)
- “The Universality of the Law of the Sea Convention” in proceedings of an Interdisciplinary Symposium - Kiel, Institute of International Law (Germany - 1990)
- “Deep Seabed Mining - The Work of the Preparatory Commission” - in proceedings of the Eighth Second Annual Meeting of the American Society of International Law (Washington 1988)
- “Recent Developments in the Law of the Sea and the accomplishments of the Preparatory Commission for International Seabed Authority and for International Tribunal for the Law of the Sea” (In International Challenges - 1993 - Nansen Institute Norway)
- “Humanitarian Intervention versus State Sovereignty”, Liber amicorum Gunther *Jaenicke*--zum 85. Geburtstag / Berlin ; New York : Springer, c1998
- “The Ocean Resources are not Inexhaustible”, The UN Chronicle, issue n.4, 2002
- “Rocks, New-Born Islands, Sea-Level Rise and Maritime Space”, Liber Amicorum Tono Eitel, published in 2003 by the Max Plank Institute, Springer, Berlin, Heidelberg, New York
- “Protection of Foreign Ships against Piracy and Terrorism at Sea: Legal Aspects”, The International Journal of Marine and Coastal Law, Vol 18, N. 3, p. 363-400, Kluwer Law International, 2003
- Co-author of the book “The Rules of the International Tribunal for the Law of the Sea: A Commentary-Leiden:Boston:Martinus Nijhoff Publishers, 2006

## عضوية الروابط المهنية:

- عضو رابطة المحامين بالرأس الأخضر

## ب. شاندراسينخارا راو

(الهند)

التعليم

حاصل على درجة البكالوريوس في الآداب والقانون، ودرجة الماجستير في القانون، ودرجة الدكتوراه في القانون، من جامعة مدراس بالهند.

### الخبرة المهنية

موظف أبحاث بالجمعية الهندية للقانون الدولي (١٩٦٣-١٩٦٧)

محاضر بأكاديمية الهند للقانون الدولي والدبلوماسية الدولية (١٩٦٤-١٩٦٧)

عمل بشعبة الشؤون القانونية والمعاهدات في وزارة الخارجية الاتحادية، بصفة موظف شؤون قانونية (١٩٦٧-١٩٧١)، ومستشار قانوني مساعد (١٩٧١-١٩٧٦)

عمل مستشارا لحكومة الهند في قضية الاستئناف المتصلة بولاية مجلس منظمة الطيران المدني الدولي (الهند ضد باكستان) أمام محكمة العدل الدولية (١٩٧٢)

مستشار قانوني لبعثة الهند لدى الأمم المتحدة، نيويورك (١٩٧٢-١٩٧٦)

مستشار قانوني معاون بوزارة الشؤون الداخلية الاتحادية (١٩٨٤-١٩٨٥)

تقلد المناصب التالية في وزارة القانون والعدل:

نائب استشاري تشريعي (١٩٧٦-١٩٧٨)

مستشار معاون للشؤون القانونية (١٩٧٨-١٩٨٥)

جمع بين مناصب وكييل الوزارة والمستشار القانوني (١٩٨٥-١٩٨٧)

عمل وكيلا معاونا (١٩٨٧-١٩٨٨)

عمل وكيلا للشؤون القانونية (١٩٨٨-١٩٩٦)

قُبِل في عضوية مجلس المحامين بنيودلهي، بصفة محامي مرافعات (١٩٨٨)

تقلد منصب المحكم الوحيد للعقود الحكومية (١٩٧٩-١٩٨٣)

عمل محكما في الدعاوى المتعلقة بعمليات التحكيم التجارية الدولية

فوضت له سلطة استئنافية في مجال المنازعات بين الحكومة الاتحادية ومؤسسات القطاع العام (١٩٨٨-١٩٩٦)

أسس المركز الدولي للحلول البديلة للمنازعات في نيودلهي وتولى منصب أمينه العام (١٩٩٥-١٩٩٦)

عمل أستاذا زائرا لمادة القانون في الأماكن التالية:

جامعة أوسمانيا، حيدر أباد (١٩٩٤-١٩٩٥)

جامعة كاكاتيا، وارانغال (١٩٩٤-١٩٩٥)

جامعة مدراس (١٩٩٥-١٩٩٦)

تقلد منصب قاض بالمحكمة الدولية لقانون البحار (منذ عام ١٩٩٦ وحتى تاريخه)

عمل رئيسا للمحكمة الدولية لقانون البحار (١٩٩٩-٢٠٠٢)

عمل رئيسا للدائرة الخاصة التي شكّلت للنظر في الدعوى المتعلقة بحفظ أرصدة سمك أبو سيف واستغلالها بشكل مستدام في جنوب شرق المحيط الهادئ

### العضوية

مجلس محرري مجلة القانون الدولي بالهند (منذ عام ١٩٧٠ وحتى تاريخه)

الجمعية الهندية للقانون الدولي (نائب الرئيس، ١٩٩٤-٢٠٠٠)

وفود الهند إلى:

المحادثات الرسمية بين الهند ونيبال بشأن مشاكل الحدود (١٩٦٩)

اللجنة الفرعية القانونية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية (١٩٦٩-١٩٧١ و ١٩٧٣ و ١٩٧٥)

المؤتمر القانوني الدولي المعني بالأضرار المترتبة على التلوث البحري (١٩٦٩)

(بصفة ممثل مناوب)

الفريق العامل المعني بالتشريع الدولي للنقل البحري التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) (١٩٦٩)

اللجنة الخاصة المعنية بمبادئ القانون الدولي المتعلقة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول، جنيف (١٩٧٠)

- المفاوضات والمشاورات بشأن مشروع اتفاقية المسؤولية الدولية عن الأضرار التي تحدثها الأجسام الفضائية، جنيف (١٩٧٠)
- لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام قيعان البحار والمحيطات خارج الولاية الوطنية للأغراض السلمية (١٩٧١ و ١٩٧٣)
- لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية (١٩٧٢-١٩٧٣)
- الجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٧٢-١٩٧٥)
- لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (١٩٧٢ و ١٩٨٨-١٩٩٠ و ١٩٩٢-١٩٩٣)
- مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار (١٩٧٣-١٩٧٦)
- اللجنة القانونية للمنظمة الدولية للطيران المدني (١٩٧٣)
- الفريق العامل المعني بتشريعات النقل البحري التابع للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري (١٩٧٣)
- اللجنة المخصصة المعنية بالإرهاب الدولي (١٩٧٣)
- اللجنة المخصصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة (١٩٧٥)
- المحادثات الثنائية مع باكستان، إسلام آباد (١٩٧٦)
- اجتماعات وزراء الشؤون القانونية بالكمونولث، المعقودة في بريدجتاون (١٩٨٠) وهراري (١٩٨٦) وكرايستشيرش (١٩٩٠) وبورت لويس (١٩٩٣) وكوالالمبور (١٩٩٦)
- عمل مستشارا للمدير التنفيذي الهندي الجنسية للبنك الدولي في اجتماعات اللجنة الجامعة للمديرين التنفيذيين، المعقودة في واشنطن العاصمة (١٩٨٥)
- الاجتماع المعقود على المستوى الوزاري للأطراف المتعاقدة في مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الغات)، بونتاديل إيسيتي، أوروغواي (١٩٨٦)
- الدورة الاستثنائية المستأنفة والدورة العادية ١١٣ لمركز الأمم المتحدة لشؤون الشركات عبر الوطنية (١٩٨٧)

المؤتمر السنوي لمعهد قانون البحار، المعقود في جامعة هاواي (١٩٨٧)

المؤتمر السنوي الثالث والعشرون لمعهد قانون البحار، المعقود في نورديجك، هولندا (١٩٨٩)

مؤتمر الأمم المتحدة المعني بمسؤولية مشغلي المحطات النهائية للنقل في التجارة الدولية، فيينا (رئيس لجنة الصياغة، ١٩٩١)

اجتماع السلطة الدولية لقاع البحار، كينغستون (١٩٩٦) (بصفة رئيس وفد)

اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، نيويورك (١٩٩٦) (بصفة رئيس وفد)

مثل المحكمة الدولية لقانون البحار، بوصفه رئيسا لها، في عدة مناسبات، هي:

الدورتان الرابعة والخمسون والخامسة والخمسون للجمعية العامة للأمم المتحدة

الاجتماعات الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار

المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الأفريقية، أبوجا (تموز/يوليه ٢٠٠٢)

## المنشورات

### الكتب:

*The New Law of Maritime Zones*, 1982

*The Indian Constitution and International Law*, 1993

*The Arbitration and Conciliation Act, 1996: A Commentary*, 1997

*Alternative Dispute Resolution: What it means and how it works* (ed.), 1996

*The International Tribunal for the Law of the Sea: Law and Practice* (co-ed.), 2000

*The Rules of the International Tribunal for the Law of the Sea: A Commentary* (co-ed.), 2006

Articles in various international legal periodicals and publications, including:

*Indian Journal of International Law*

*Heidelberg Journal of International Law*

*Max Planck Yearbook of United Nations Law*

*Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht*

*Max Planck Encyclopedia of Public International Law*

Yearbook of Asian-African Legal Consultative Organization

العنوان:

Work: International Tribunal for the Law of the Sea

Am Internationalen Seegerichtshof 1

22609 Hamburg

Germany

telephone +49-40-35607259

facsimile +49-40-35607325

email [rao@itlos.org](mailto:rao@itlos.org)

Home: House No.1186

Road No.12

Banjara Hills

Hyderabad – 500 034

India

telephone +91-40-23308707

## روديفر فولفروم

(ألمانيا)

معهد ماكس بلانك للقانون العام المقارن والقانون الدولي

*Im Neuenheimer Feld 535*

*69120 Heidelberg*

*Germany*

*tel.: +49 (0)6221 482-255, fax: +49 (0)6221 482653*

*e-mail: wolfrum@mpil.de*

مكان وتاريخ الميلاد: برلين، ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤١

الجنسية: ألماني

### المؤهلات:

أدى الخدمة العسكرية بعد إكمال دراسته بالمرحلة الثانوية

(أربيتور، ١٩٦٢)

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| دراسة القانون في جامعتي بون وتوبينغن   | : ١٩٦٤-١٩٦٩                  |
| جلس للقسم الأول من امتحان الدولة   | : ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٦٩ |
| عمل محامي مرافعات مبتدئ  | : ١٩٦٩-١٩٧٣                  |
| تخرج وحصل على درجة الدكتوراه في العلوم القانونية   | : ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٧٣       |
| جلس للقسم الثاني من امتحان الدولة  | : ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٣       |
| عمل أستاذا مساعدا في معهد القانون الدولي التابع<br>لجامعة بون  | : ١٩٧٣-١٩٨٠                  |
| ١ آب/أغسطس ١٩٧٧ - انضم إلى زمالة الأبحاث بمركز قانون وسياسات<br>المحيطات التابع لجامعة فرجينيا، في منحة دراسية من<br>مؤسسة الأبحاث الألمانية | : ٣١ تموز/يوليه ١٩٧٨         |
| تموز/يوليه - آب/أغسطس ١٩٨٠: شارك في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار<br>آذار/مارس - نيسان/أبريل ١٩٨١: (مناوب)                        |                              |
| آذار/مارس - نيسان/أبريل ١٩٨٢: مثل ألمانيا بصفة عضو في وفدها وعمل مستشارا<br>لوزارة الاقتصاد  |                              |

- ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠: حصل على شهادة التأهيل وشهادة الدكتوراه في القانون العام الوطني والقانون العام الدولي
- ٦ أيار/مايو ١٩٨٢-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢: عمل أستاذاً لكرسي القانون العام الوطني والقانون الدولي الوطني في كلية القانون والاقتصاد بجامعة مايتز
- ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ - عمل أستاذاً لكرسي القانون العام الوطني والقانون الدولي العام في كلية القانون بجامعة كيل، ومديراً للمعهد القانون الدولي
- حزيران/يونيه ١٩٨٣ - شارك في الاجتماع الاستشاري الاستثنائي الرابع لمعاهدة أنتاركتيكا المتعلق بالأنشطة في مجال الموارد المعدنية أنتاركتيكا، بصفة عضو في وفد ألمانيا، وتولى رئاسة الفريق العامل القانوني (ابتداءً من عام ١٩٨٥)
- أب/أغسطس - أيلول/سبتمبر ١٩٨٣: شارك في أعمال اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار (وفد جمهورية ألمانيا الاتحادية)
- ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٨٦ - ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٣: عمل قاضياً بمحكمة الاستئناف للإدارة في ولايتي نيدر ساشين وشليسويغ - هولستين؛ وظل يعمل بصفة قاضٍ في محكمة الاستئناف للشؤون الإدارية في ولاية شليسويغ - هولستين منذ عام ١٩٩١
- أب/أغسطس - أيلول/سبتمبر ١٩٨٧: عمل أستاذاً زائراً بكلية القانون في جامعة مينيسوتا، مينيابوليس
- كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ - أيلول/سبتمبر ١٩٩٩: عمل عضواً في لجنة الأمم المتحدة للقضاء على التمييز العنصري؛ حيث أعيد انتخابه في عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٨، واستقال من عضوية اللجنة في عام ١٩٩٩
- ١ حزيران/يونيه ١٩٩٠ - ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٣: عمل نائباً لرئيس جامعة ألبريشت المسيحية في كيل
- أب/أغسطس - أيلول/سبتمبر ١٩٩٠: عمل أستاذاً زائراً بكلية القانون في جامعة مينيسوتا، مينيابوليس
- ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ - ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦: عمل عضواً في المجلس الأعلى للمؤسسة الألمانية للبحوث؛ وأعيد انتخابه في حزيران/يونيه ١٩٩٥

- شارك في الاجتماعات الاستشارية للدول الأطراف في  
معاهدة أنتاركتيكا : ١٩٩٢-١٩٩٨
- عمل رئيسا للفريق العامل للخبراء القانونيين التابع  
لاجتماعات الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا : ١٩٩٣-١٩٩٨
- يعمل مديرا المعهد ماكس بلانك للقانون العام المقارن  
والقانون الدولي في هايدلبرغ، وأستاذا في جامعة  
هايدلبرغ منذ ١ أيار/مايو ١٩٩٣:
- أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣: عمل أستاذا زائرا بكلية القانون في جامعة مينيسوتا،  
مينيابوليس
- ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ - ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر  
١٩٩٧: عمل رئيسا لمجلس الرابطة الألمانية للأمم المتحدة
- عمل عضوا في المجلس التنفيذي لمركز القانون الألماني  
في معهد شؤون الدولة والقانون التابع لأكاديمية العلوم  
الروسية : ١٩٩٤-٢٠٠٣
- منذ ١ آذار/مارس ١٩٩٤: عمل عضوا في مجلس الفرع الألماني لرابطة القانون  
الدولي
- عمل عضوا في المجلس التنفيذي لمؤسسة علوم  
الجيولوجيا البحرية : ١٩٩٥-٢٠٠٣
- ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦ - ٣٠  
حزيران/يونيه ٢٠٠٢: عمل نائبا لرئيس المؤسسة الألمانية للبحوث
- منذ ١ آب/أغسطس ١٩٩٦: يعمل قاضيا بالمحكمة الدولية لقانون البحار؛ أعيد  
انتخابه في أيار/مايو ١٩٩٩؛ وعمل خلال الفترة من  
٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر  
١٩٩٩ نائبا لرئيس المحكمة
- منذ ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٧: يعمل عضوا في مجلس الجمعية الألمانية للقانون الدولي
- منذ ٢٧ آذار/مارس ١٩٩٨: يعمل عضوا في الفريق العامل المعني بالتنوع البيولوجي  
في الأكاديمية الأوروبية المعنية بالبحث في نتائج  
التطورات العلمية والتكنولوجية

- ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٩: حصل على الدكتوراه الفخرية من أكاديمية العلوم الروسية، موسكو
- ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩: حصل على الدكتوراه الفخرية من كلية شيهوتوغ للقانون، أولانباتور - منغوليا
- ٢٠٠٠-٢٠٠٦: عمل عضوا في المجلس التنفيذي لمؤسسة ألفريد - ويغتر للبحوث القطبية والبحرية
- ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: عمل عضوا في المجلس الاستشاري لمركز قانون وسياسات المحيطات التابع لكلية القانون بجامعة فرجينيا منذ ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: يعمل قاضيا بالمجلس الدولي للتحكيم البيئي
- ٢٠٠١-٢٠٠٥: عمل عضوا في المجلس الاستشاري للمؤسسة الألمانية لدراسات السلام
- ٢٠٠٢-٢٠٠٦: عمل نائبا لرئيس جمعية ماكس بلانك لتطوير العلوم
- منذ ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر يعمل بصفة عضو مؤسس لقسم العلوم الإنسانية بالأكاديمية الألمانية للعلوم الطبيعية (ليوبولدينا) منذ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر يعمل عضوا في مجلس أمناء جامعة هامبورغ
- ٢٠٠٣: منذ ١٦ آذار/مارس ٢٠٠٥: يعمل رئيسا للجمعية الألمانية للقانون الدولي
- منذ ١ تشرين الأول/أكتوبر يعمل رئيسا للمحكمة الدولية لقانون البحار
- ٢٠٠٥: منذ ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٦: يعمل عضوا في مجلس الأمناء المعني بتعزيز قدرات جمعية ماكس بلانك
- منذ ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٦: يعمل عضوا فخريا في أكاديمية العلوم المنغولية
- منذ تشرين الأول/أكتوبر يعمل عضوا مشاركا في معهد القانون الدولي
- ٢٠٠٧:

#### قائمة بالمنشورات:

ألف وحرر كتبا عديدة وكتب مقالات كثيرة في شتى المسائل المتعلقة بالقانون الدولي العام وقانون البحار والقانون البيئي الدولي وحقوق الإنسان والأمم المتحدة و أنتاركتيكا بما في ذلك إضفاء الطابع الدولي على المساحات المشتركة خارج الولايات الوطنية.

وتشمل منشوراته الرئيسية ما يلي:

- “The Principle of the Common Heritage of Mankind” in: ZaöRV 43, 1983, 312-337;
- The Development of an International Administration for Antarctica, Outer Space, High Seas and Deep Seabed (in German), 1984;
- United Nations: law, policies, and practice, 1995;
- Enforcing Environmental Standards: Economic Mechanisms as Viable Means, 1996
- “Provisional Measures of the International Tribunal for the Law of the Sea”, in: Indian Journal of International Law, vol. 37, 1997, 420-434;
- “Military Activities on the High Seas: What are the Impacts of the U.N. Convention on the Law of the Sea?”, in: The Law of Armed Conflict into the Next Millennium (eds. M.N. Schmitt and L.C. Green), U.S. Naval War College International Studies, Bd. 71, 1998, 501-513;
- “The Legislative History of Articles 20 and 21 of the Statute of the International Tribunal for the Law of the Sea”, in: Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht, vol. 63, 1999, 342-349;
- “IMO Interface with the Law of the Sea Convention”, in: Current Maritime Issues and the International Maritime Organization (eds. Myron H. Nordquist and John Norton Moore), 1999, 223-236;
- “The Impact of the United Nations Convention on the Law of the Sea on the Progressive Development of International Law”, in: The Indian Journal of International Law, vol. 39, 1999, 615-625;
- “Means of Ensuring Compliance with and Enforcement of International Law”, in: Recueil des Cours 272, 1999, 13-154;
- “The Interplay of the United Nations Convention on the Law of the Sea and the Convention on Biological Diversity” (with Nele Matz), in: Max Planck Yearbook of United Nations Law (eds. J.A. Frowein and R. Wolfrum), vol. 4, 2000, 445-480;

- 
- “The Role of the International Tribunal for the Law of the Sea”, in: *Current Fisheries Issues and the Food and Agriculture Organization of the United Nations* (eds. M.H. Nordquist and J. Norton Moore), Kluwer Law International, Den Haag, 2000, 369-385;
  - “Intervention in the Proceedings before the International Court of Justice and the International Tribunal for the Law of the Sea”, in: *The International Tribunal for the Law of the Sea, Law and Practice* (eds. P. Chandrasekhara Rao and Rahmatullah Khan), Kluwer Law International, 2001, 161-172;
  - “Provisional Measures of the International Tribunal for the Law of the Sea”, in: *The International Tribunal for the Law of the Sea, Law and Practice* (eds. P. Chandrasekhara Rao and Rahmatullah Khan), Kluwer Law International, 2001, 173-186;
  - “Implementation of Decisions of International Courts”, in: *Center for Oceans Law and Policy – Current Marine Environmental Issues and the International Tribunal for the Law of the Sea*, (eds. Myron H. Nordquist and John Norton Moore), Martinus Nijhoff Publishers, Kluwer Law International, 2001, 103-112;
  - *Liber Amicorum Judge Shigeru Oda*, vol. 1 and 2; (ed. with Nisuke Ando and Edward Mc Whinney), Kluwer International Law, 2002;
  - “Conflicts in International Environmental Law” (with N. Matz), in: *Beiträge zum ausländischen öffentlichen Recht und Völkerrecht*, vol. 164, (eds. A. von Bogdandy and R. Wolfrum, 2003;
  - “Terrorismus-Bekämpfung auf See”, in: *Hansa – International Maritime Journal*, vol. 104, April 2003, 12-16;
  - *Developments of International Law in Treaty Making*, *Beiträge zum ausländischen öffentlichen Recht und Völkerrecht*, vol. 177, (ed. with V. Röben), 2005.
  - “The Tenth Anniversary of the International Tribunal for the Law of the Sea” in: *Revista Română de Drept Internațional/Romanian Journal of International Law*, vol. 3, 2006, 66-78;
  - “Solidarity amongst States: An Emerging Structural Principle of International Law” in: *Völkerrecht als Wertordnung*, (eds. B. Fassbender et al.), Kehl 2006, 1087-1101;

- “The Role of International Dispute Settlement Institutions in the Delimitation of the Outer Continental Shelf” in: *Maritime Delimitation* (eds. R. Lagoni and D. Vignes), Koninklijke Brill, 2006, 19-31;
- “The Taking and Assessment of Evidence by the European Court of Human Rights” in: *Human Rights, Democracy and the Rule of Law – Liber amicorum Luzius Wildhaber*, (eds. B. Ehrenzeller et al.), Zürich/Baden-Baden 2007, 915-924;
- “Antarctica: A Case for Common Implementation of Environmental Standards” in: *Promoting Justice, Human Rights and Conflict Resolution through International Law – Liber Amicorum Lucius Caflisch*, (ed. M. G. Kohen), Koninklijke Brill, Leiden 2007, 809-819;
- “Legitimacy in International Law” in: *The Law of International Relations – Liber Amicorum Hanspeter Neuhold*, (eds. U. Kriebaum and A. Reinisch), Eleven International Publishing, Utrecht 2007, 471-482;
- *Law of the Sea, Environmental Law and Settlement of Disputes – Liber Amicorum Judge Thomas A. Mensah*; (ed. with T. M. Ndiaye), Martinus Nijhoff Publishers, Leiden/Boston 2007

## ساتيا ن. ناندان

(فيجي)

## السيرة المهنية:

- ١٩٩٦-٢٠٠٨  
انتُخب أميناً عاماً للسلطة الدولية لقاع البحار في عام ١٩٩٦،  
وأعيد انتخابه في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠٤
- ١٩٩٤-١٩٩٦  
أول رئيس لاجتماع الدول الأطراف في اتفاقية قانون البحار، حيث  
نظم أول انتخابات لقضاة المحكمة الدولية لقانون البحار
- ١٩٩٤-١٩٩٦  
مثل فيجي في السلطة الدولية لقاع البحار
- ١٩٩٣-١٩٩٥  
تولى رئاسة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالأرصدة السمكية المتداخلة  
المناطق والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال، الذي اعتمد اتفاق  
الأمم المتحدة المتعلق بالأرصدة السمكية لسنة ١٩٩٥
- ١٩٩٣-١٩٩٦  
سفير فيجي وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة بجانب العمل  
كمستشار لحكومة فيجي في مجال القانون الدولي
- ١٩٩٣-١٩٩٤  
منسق المشاورات غير الرسمية (فريق المركب المعني بالأوراق) التي  
جرت فيها المفاوضات بشأن اتفاق عام ١٩٩٤ المتصل بتنفيذ  
الفرع الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، الذي  
اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٤،  
بجانب صياغة مشروع الاتفاق
- ١٩٩٠-١٩٩٢  
منظم مشاورات الأمين العام للأمم المتحدة بشأن المسائل العالقة  
المتصلة بالفرع الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار  
لسنة ١٩٨٢
- ١٩٨٣-١٩٩٢  
الممثل الخاص للأمين العام المسؤول عن اللجنة التحضيرية للسلطة  
الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار
- ١٩٨٣-١٩٩٢  
وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار  
والممثل الدائم للأمين العام المعني بقانون البحار
- ١٩٨١-١٩٨٣  
شارك، بوصفه وزيرا لخارجية فيجي، في شتى الاجتماعات الإقليمية  
والعالمية واجتماعات رؤساء حكومات الكمنولث

عمل سفيرا لدى الجماعة الاقتصادية الأوروبية ولدى بلجيكا (وسفيرا معتمدا أيضا لدى إيطاليا وفرنسا ولكسمبرغ وهولندا)، وشارك في المفاوضات المتعلقة بثلاث اتفاقيات متتالية من اتفاقيات لومي المبرمة بين دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ والجماعة الاقتصادية الأوروبية	١٩٨١-١٩٧٦
قاد وفد فيجي إلى مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، وعمل مقررا للجنة الرئيسية الثانية (قانون البحار العربي) ورئيسا أو منسقا لعدد من أفرقة المفاوضات الرسمية وغير الرسمية بالمؤتمر	١٩٨٢-١٩٧٣
اشترك في رئاسة فريق المفاوضات غير الرسمي المعني بالمضائق المستخدمة للملاحة الدولية	١٩٧٥
تولى رئاسة فريق المفاوضات المعني بوضع سياسة للتعددين في قاع البحار العميقة	١٩٧٨
رأس فريق المفاوضات الرابع التابع لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار	١٩٧٧
قاد وفد فيجي إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام قاع البحار في الأغراض السلمية خارج نطاق الولاية الوطنية (اللجنة التحضيرية لقانون البحار)	١٩٧٣-١٩٧٠
عمل مستشارا ثم سفيرا في بعثة فيجي الدائمة لدى الأمم المتحدة، ومثل بلده في دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة من السابعة والعشرين إلى الرابعة والثلاثين، وفي الدورات الاستثنائية للجمعية العامة والمؤتمرات المختلفة للأمم المتحدة. ومثل بلده في اللجان الرئيسية القانونية والسياسية واللجان الرئيسية المعنية بإنهاء الاستعمار ونزع السلاح، وفي لجنة الـ ٢٤	١٩٧٦-١٩٧٠
مارس مهنة المحاماة، في سوفيا، فيجي	١٩٧٠-١٩٦٦
اختير لعضوية المحكمة العليا في فيجي بوصفه محامي مرافعات مقبول لدى رابطة المحامين ووكيل قضايا	١٩٦٦
اجتاز امتحان مهنة القانون الانكليزي بصفة محامي مرافعات مبتدئ	١٩٦٤

## الأنشطة الأخرى:

- ٢٠٠١-١٩٩٦  
و ٢٠٠٥ حتى تاريخه  
رئيس مجلس أمناء مدرسة الأمم المتحدة الدولية، نيويورك
- ٢٠٠٠-١٩٩٧  
رئيس المؤتمر المتعدد الأطراف الذي اعتمد اتفاقية الأرصد السميكية  
الكثيرة الارتحال وحفظها في المنطقتين الوسطى والغربية من المحيط  
الهادئ
- ٢٠٠٠-١٩٩٧  
عضو الفريق الاستشاري الدولي التابع لهيئة الشؤون البحرية  
والموانئ في سنغافورة
- ٢٠٠٨-٢٠٠٤  
عضو لجنة الاختيار الاستشارية لبرنامج زمالة بيو في مجال الحفظ  
البحري
- التعليم:**  
كلية دي إيه في (DAV) في سوفيا، فيجي؛ وكلية جون مكغلاشان  
في دونيدين، نيوزيلندا؛ وجامعتا ولينغتون ولندن
- ١٩٦٤:  
حصل على إجازة ممارسة المحاماة من جمعية لينكلنز إن  
(Lincolns Inn) في لندن، انكلترا
- ١٩٦٥:  
حصل على بكالوريوس القانون (مرتبة الشرف) من جامعة لندن
- ١٩٦٥:  
حصل على شهادة في القانون الدولي والشؤون الدولية من معهد  
الشؤون العالمية، جامعة لندن
- ١٩٩٣-١٩٩٢:  
حصل على الزمالة المتميزة بصفة زائر من معهد السلام التابع  
للولايات المتحدة في واشنطن
- ١٩٩٥:  
حصل على دكتوراه القانون الفخرية من جامعة ميموريال في  
نيوفاوند لاند، كندا
- ١٩٩٦:  
حصل على دكتوراه القانون الفخرية من جامعة ساوث باسيفيك،  
فيجي
- ٢٠٠٧:  
حصل على جائزة أوناسيس الأكاديمية المتميزة، من أكاديمية رودس  
لقانون وسياسة المحيطات، رودس، اليونان

## التكريم والجوائز:

- ١٩٧٨: حصل على نوط الامتياز البريطاني
- ١٩٩٦: حصل على وسام استحقاق الصليب الأكبر من جمهورية ألمانيا الاتحادية
- ٢٠٠١: حصل على وسام فيجي برتبة فارس
- ولد في سوفيا، فيجي، في ١٠ تموز/يوليه ١٩٣٦

## المنشورات:

الأعمال البارزة في مجال قانون البحار: عمل كمحرر عام لستة مجلدات من أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لسنة ١٩٨٢، تشتمل على مواد مصنفة حسب التعليقات على مواد الاتفاقية، نشرها مركز قانون وسياسات المحيطات التابع لجامعة فرجينيا لدى دار نشر مارتنوس نيجهوف، وشارك في تأليف المجلد الثاني المشتمل على: البحر الإقليمي والمنطقة المتاخمة، والمرور البريء، والمضائق المستخدمة للملاحة الدولية، والدول الأرحيلية، والمنطقة الاقتصادية الخالصة، والجرف القاري (١٠٤٠ صفحة)، وقام بتحريره؛ وحرر المجلد الثالث المشتمل: أعالي البحار - مواضيع عامة تتعلق بحفظ الموارد الحية لأعالي البحار وإدارتها، ونظام الجزر، والبحار المغلقة وشبه المغلقة، وحق الدول غير الساحلية في الوصول إلى البحر والوصول إليها منه، وحرية المرور العابر (٦٨٧ صفحة)؛ والمجلد السادس - الباب الحادي عشر والمرفق الثالث المتعلق بنظام التعدين في قاع البحار العميقة واتفاق عام ١٩٩٤ بشأن تنفيذ الباب الحادي عشر الذي يتضمن مبادئ إدارة المنطقة، وتنمية موارد المنطقة، والسلطة الدولية لقاع البحار وهيئاتها، والمؤسسة، والترتيبات المالية للسلطة، وامتيازات وحصانات المركز القانوني، وتسوية المنازعات، وتقديم الفتاوى الاستشارية، والشروط الأساسية للتنقيب والاستكشاف والاستغلال (١٠١٦ صفحة).

## منشورات وعروض أخرى مختارة:

### OTHER SELECTED PUBLICATIONS AND PRESENTATIONS

*The Work of the International Seabed Authority and Its Relationship with the Tribunal*, Tenth Anniversary Celebrations of the Establishment of the International Tribunal for the Law of the Sea, Hamburg, Germany, 29 September 2006, [www.itlos.org](http://www.itlos.org).

*Regulations for Prospecting and Exploration of Polymetallic Nodules* - Workshop on Scientific, Legal and Economic Perspective of Marine Mining, Underwater Mining Institute, Kiel, Germany, September 2006

*The International Seabed Authority and the Promotion of Marine Scientific Research*, 30<sup>th</sup> Annual Conference on the Law of the Sea, Dublin, Ireland 12 – 14 July 2006. Proceedings published by the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia, Martinus Nijhoff Publishers, 2006

*The Authority, its Mining Regulations and the Protection of the Biodiversity in the Deep Seabed* - 8<sup>th</sup> Session of the Conference of Parties to the Convention on Biological Diversity (Ministerial Segment), Curitiba, Brazil, 26-29 March 2006

*Some Suggestions Towards Better Implementation of the United Nations Agreement on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks of 1995* – with Michael W. Lodge. *The International Journal of Marine and Coastal Law*, V. 20, Nos. 3-4, 2005, pp 345-379 (35)

*Current Fisheries Governance*, Conference on Governance of High Seas Fisheries and the UN Fish Stocks Agreement, St. John's, Newfoundland & Labrador, Canada, May 2005

*Offshore Mining: International, Exclusive Economic Zone and Territorial Waters---An International Perspective*, Conference on International Mining Law and Investment in Latin American and the Caribbean, Lima, Peru, 11-13 April 2005

*Administering the Resources of the Deep Seabed*, Symposium on the Law of the Sea: "Progress and Prospects" British Institute of International and Comparative Law, London, 22-23 March 2005, Oxford University Press

*Current and Emerging Issues in the Law of the Sea*, Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy of the University of Virginia School of Law, co-hosted with the Russian Academy of Liberal Arts Education and the Russian Law of the Sea Association, on International Energy Policy, the Arctic and the Law of the Sea, St. Petersburg, Russia, 22-26 June, 2004. See Myron H. Nordquist, John Norton Moore and Alexander S. Skaridov, *International Energy Policy, the Arctic and the Law of the Sea*, Martinus Nijhoff Publishers, 2005, pp. 11-16

*The First Ten Years of the Authority - Proceedings of the Tenth Anniversary Commemoration of the Establishment of the International Seabed Authority*, Kingston, Jamaica, 25-26 May 2004, Published by the International Seabed Authority pp. 2-7

*Multilateral Oceans Governance and the International Seabed Authority*, 11<sup>th</sup> Annual Meeting of the Australia and New Zealand Society of International Law, Wellington, New Zealand, 4-6 July 2003

*The International Seabed Authority and the Governance of High Seas Biodiversity*, Workshop on the Governance of High Seas Biodiversity, 16-20 June 2003, Cairns, Australia, 16-20 June 2003

*Solving the Incidental Capture of Seabirds and Sea Turtles in Longline Fisheries*, See Noreen M. Parks, Proceedings of the Second International Fishers Forum, 19-22 November 2002, Honolulu, Hawaii, pp. 15-17

*Legal Regime for Straits Used for International Navigation*, Symposium on the Straits used for International Navigation – Istanbul, Turkey, November 2002 - Turkish Marine Research Foundation – Volume # 1

*Licensing Systems-How They Work; How They Are Supervised*, Conference on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, UNESCO, Paris, June 2002

*The Seabed Mining: Regulations and Protection of the Environment*, Conference on New Initiatives in the Mining Sector, Santiago, Chile, May 2002

*Developments in the International Legal Framework for Global Ocean Governance*, Conference on Oceans and Coasts at Rio+10: Toward the 2002 World Summit on Sustainable Development, Assessing Progress, Addressing Continuing and New Challenges, UNESCO, Paris, 3-7 December 2001

*The New Rules Governing the International Seabed beyond National Jurisdiction*, Conference on Business Strategies for Deepwater, New York City, 11-12 June 2001

*Oceans Governance*, Canadian Oceans Stewardship Conference, Simon Fraser University, Vancouver, Canada, 6-8 June 2001

*Current Marine Environmental Issues and the International Tribunal for the Law of the Sea - Twenty-Fifth Annual Conference on Current Marine Environmental Issues and*

*the International Tribunal for the Law of the Sea* convened by the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia School of Law, Hamburg, 16-19 March 2001  
Conference Proceedings - Martinus Nijhoff Publishers, 2001, pp.17-26

***The Legal Framework for the Oceans---Does It Need Improvement?*** - Wilton Park Conference on Governance of the Oceans, Wilton Park, the United Kingdom, 3-5 December 1999

***The Law of the Sea and Offshore Mineral Resources: Opportunities and Challenges for the Pacific Islands***, XXVII Pacem in Maribus, Suva, Fiji, 8-12 November 1999

***The Management of Straits Used for International Navigation: International Cooperation in Malacca and Singapore Straits***, Twenty-Third Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia School of Law, IMO Headquarters, London, 6-9 January 1999, Current Maritime Issues and the International Maritime Organization, Martinus Nijhoff Publishers, 1999, pp. 27-41

***Environmental Impact of Deep Seabed Mining***, National Institute of Oceanography, Goa, India, November 1998

***Law of the Sea in the 21<sup>st</sup> Century*** - Indian Society of International Law, Delhi, India, November 1998

***Seabed Mining and the Mining Code*** - National Institute of Ocean Technology, Madras, India, November 1998

***Legislative and Executive Powers of the ISA for the Implementation of the Convention on the Law of the Sea***, Fridtjof Nansen Institute, Oslo, Norway, August 1998

***An Introduction to the 1982 UN Convention on the Law of the Sea***, Fridtjof Nansen Institute, Oslo, Norway, August 1998

***The International Seabed Authority***, 11<sup>th</sup> Annual US Pacific Command International Military Operations and Law Conference, Victoria, Canada, 6-10 April 1998

***The International Seabed Authority – A Progress Report*** : 31<sup>st</sup> Annual Conference of the Law of the Sea Institute, Miami, Florida, the United States, 30 March 1998

***Oceans Policy-New Institutions, Challenges and Opportunities***, Twenty-Second Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia School of Law, Rose Hall, Montego Bay, Jamaica, 7-10 January 1998, Myron H. Nordquist and

John Norton Moore, *Ocean's Policy, New Institutions, Challenges and Opportunities*, Martinus Nijhoff Publishers, 1998, pp. 7-14

*Environmental Studies for Deep Sea Mining*, the Metal Mining Agency Seminar, Japan, November 1997

*The Failure of Effective Management of the World's Fisheries*, the Summit of the Sea, St. John's Newfoundland, Canada, September 1997

*The 1982 Convention and The International Tribunal for the Law of the Sea - Law of the Sea and Maritime Institute Symposium*, Hamburg, Germany, October 1996

*Ten Years of the International Seabed Authority (1994-2004)*, Ocean Press, Beijing, 2005, p.5

*Achievements of the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement*, See Jean-Pierre Levy and Gunnar G. Schram, United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks: Selected Documents, 1996, Martinus Nijhoff Publishers, pp. 749-753

*The Contributions of the United Nations in Setting International Legal Standards and in the Promotion of the Rule of Law* – Memorial University, Newfoundland, Canada, May 1995

*An Analysis of the Draft United Nations Fish Stocks Agreement*, See Jean-Pierre Levy and Gunnar G. Schram, United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks: Selected Documents, 1996, Martinus Nijhoff Publishers, pp.709-713

*The Draft Agreement on the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks*, Eighteenth Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia School of Law, Rhodes, Greece, 22-25 May 1994. See Myron H. Nordquist and John Norton Moore, *Entry into Force of the Law of the Sea Convention*, Martinus Nijhoff Publishers, 1995, pp.291-297

*An Introduction to the Achievements of the Part XI Agreement*, See International Seabed Authority in Collaboration with the Caribbean Law Publishing Company, *The Law of the Sea: Compendium of Basic Documents*, Kingston, 2001, pp. Ixxii-Ixxix

*The United Nations Convention on the Law of the Sea: Resolving the Problems of Part XI (the Deep Seabed Regime)*, Seventeenth Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy, University of Virginia School of Law, 19 March 1993. New National Perspectives on the Law of the Sea Convention, Center for Oceans Law and Policy, 1993, pp. 57-77

*The Efforts Undertaken by the United Nations to Ensure Universality of the Convention, Twenty-Sixth Annual Conference of the Law of the Sea Institute*, 22-25 June 1992, Genoa, Italy. See Edward L. Miles & Tullio Treves, *The Law of the Sea: New Worlds, New Discoveries (Proceedings)*, Published by the Law of the Sea Institute, William S. Richardson School of Law, University of Hawaii, Honolulu, 1993, pp.349-378

*The Relationship between the United Nations Convention on the Law of the Sea and Developments in Science and Technology*, See Lewis M. Alexander, Scott Allen & Lynne Carter Hanson, *New Developments in Marine Science and Technology: Economic, Legal and Political Aspects of Change*, published by the Law of the Sea Institute, William S. Richardson School of Law, University of Hawaii, Honolulu, 1988, pp. 6-12

*Prospects for the Future: the UN and Peaceful Uses of the Oceans*, Eighteenth Annual Conference of the Law of the Sea Institute co-sponsored by the University of San Francisco, 24-27 October 1984, San Francisco. See Robert B. Krueger & Stefan A. Riesenfeld, *The Developing Order of the Oceans (Proceedings)*, published by the Law of the Sea Institute, William S. Richardson School of Law, University of Hawaii, Honolulu, 1984, pp. 259-263

*An introduction to the Regime of Passage through Straits used for International Navigation and through Archipelagic Waters*, 32<sup>nd</sup> Annual Conference of the Center for Oceans Law and Policy of the University of Virginia School of Law on Freedom of Seas, Passage Rights, and the 1982 Law of the Sea Convention, 9 – 10 January, 2008, Singapore

## ساليڤو فومبا (مالي)

[الأصل: بالفرنسية]

الدكتور ساليڤو فومبا (مالي)

ولد في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٥٤ في ديويلا (مالي)

يحمل الجنسية المالية

متزوج وله خمسة أطفال

أستاذ القانون الدولي بجامعة باماكو

عضو لجنة القانون الدولي للأمم المتحدة

التدريب:

- ١٩٨٣: حصل على الدكتوراه في القانون الدولي بدرجة "جيد جدا" من جامعة كون في فرنسا
- ١٩٧٩: حصل على دبلوم الدراسات المتعمقة في القانون الدولي من جامعة روان في فرنسا
- ١٩٧٨: حصل على درجة الماجستير في القانون العام من المدرسة الوطنية للإدارة في باماكو، مالي
- ١٩٧٤: حصل على البكالوريا في الآداب الكلاسيكية من ثانوية بروسبير كامارا في باماكو
- ١٩٨٤: حصل على منحة دراسية من الحكومة الفرنسية للالتحاق بمعهد إدارة المؤسسات في تولوز، فرنسا
- ١٩٨٩: حصل على منحة دراسية من الأمم المتحدة/معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) في إطار برنامج تطوير الكفاءات في القانون الدولي، في لاهاي وجنيف. وحصل على شهادة الكفاءة في مادتي القانون الدولي العام والخاص من أكاديمية القانون الدولي في لاهاي، وعلى شهادة في القانون الدولي من لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

## الخبرة المهنية:

- ٢٠٠٧ - ٢٠١١: عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، منتخبا من قبل الجمعية العامة، في نيويورك، في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦
- منذ عام ٢٠٠٢: عضو الفريق العامل التابع للجنة القانون الدولي المعني بـ "القانون المتعلق بالمياه الجوفية العابرة للحدود"
- ٢٠٠٢ - ٢٠٠٦: عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، منتخبا من الجمعية العامة للأمم المتحدة، في نيويورك، في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١
- ٢٠٠٢: عضو الفريق العامل التابع للجنة القانون الدولي المعني بـ "المسؤولية الدولية عن الخسائر المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة" شارك في أعمال لجنة القانون الدولي المنبثقة عن اعتماد "مشروع المبادئ المتعلقة باقتسام الخسائر المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة"
- ١٩٩٦-١٩٩٢: انتخبته الجمعية العامة لعضوية لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، في نيويورك، في ١٤ كانون الثاني/نوفمبر ١٩٩١
- ١٩٩٢-١٩٩٤: شارك مشاركة نشطة في أعمال لجنة القانون الدولي المنبثقة عن "اتفاقية قانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية"، التي اعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٢١ أيار/مايو ١٩٩٧
- ١٩٩٥-١٩٩٦: عضو الفريقين العاملين التابعين للجنة القانون الدولي والمعنيين بـ "تحديد الأنشطة الخطرة" و "المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي"
- منذ عام ١٩٩٠: عضو هيئة الموفقين الدولية في إطار اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بمدونة قواعد سلوك اتحادات النقل البحري
- ١٩٧٩: تلقى دراسات في القانون البحري كمادة أساسية ضمن منهج دبلوم الدراسات المتعمقة في القانون الدولي العام من جامعة روان بفرنسا

- ١٩٨٥-١٩٩٣: تلقى دراسات في قانون البحار في إطار الدورات المتقدمة والبحوث الموجهة في مجال القانون الدولي العام في المدرسة الوطنية للإدارة وجامعة باماكو
- منذ عام ١٩٨٥: عمل أستاذا للقانون الدولي في المدرسة الوطنية للإدارة وجامعة باماكو
- ١٩٩٤: عضو ومقرر اللجنة المحايدة لخبراء الأمم المتحدة المعنية برواندا، المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن ٩٣٥ (١٩٩٤)، والمكلفة ببحث المعلومات المتعلقة بالانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة على أراضي رواندا، بما في ذلك أعمال الإبادة الجماعية المحتملة، حيث عينه الأمين العام للأمم المتحدة في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٤
- ١٩٩٨-٢٠٠١: رئيس وفد خبراء مالي إلى دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك
- مندوب مالي في اللجنة السادسة المكلفة بالمسائل القانونية
- ٢٠٠١: رئيس فريق خبراء منظمة المؤتمر الإسلامي خلال المفاوضات المتصلة بمشروع الاتفاقية الشاملة المتعلقة بالإرهاب في اللجنة السادسة بنيويورك
- ١٩٩٨-٢٠٠٢: مستشار فني مكلف بالمنظمات الدولية في وزارة الخارجية وشؤون الماليين في الخارج
- ٢٠٠٠-٢٠٠١: عضو خلية وزارة الخارجية المكلفة بإدارة ولاية مالي في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة
- ١٩٩٢-١٩٩٣: مستشار قانوني في وزارة حقوق الإنسان ووزارة شؤون الماليين العاملين في الخارج في مالي
- منذ عام ١٩٩٣: عضو منتسب في معهد القانون وممارسات الشؤون الدولية التابع لغرفة التجارة الدولية في باريس
- عضو الجمعية الأفريقية للقانون الدولي والمقارن

عضو فريق الخبراء المعني بمشروع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية لتسوية المنازعات في ميادين التجارة الدولية والاستثمار والملكية الفكرية بالوسائل السلمية :٢٠٠٣

خبير استشاري لدى المفوضية الأوروبية في مجال حقوق الإنسان :١٩٩٨  
 عضو في شبكة الحقوق الأساسية للإنسان التابعة لرابطة الجامعات العاملة باللغة الفرنسية جزئيا أو كليا - جامعة شبكات التعبير بالفرنسية، منذ عام ١٩٩٤

### المنشورات في مجال القانون المتعلق بمجري المياه الدولية:

PUBLICATIONS DANS LE DOMAINE DU DROIT DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX :

«Les Organisations Internationales Fluviales en Afrique de l'Ouest : Essai d'étude comparée», Thèse de Doctorat, Université de CAEN, France, 1983.

«L'Organisation des Etats Riverains du Fleuve Sénégal : Analyse des Mécanismes Juridiques et Institutionnels», Mémoire de Diplôme d'Etudes Approfondies (DEA), Université de ROUEN, France, 1979.

Bamako, le 14 janvier 2008

## علي محمد الزاكي

(السودان)

تاريخ الميلاد: ١ كانون الثاني/يناير ١٩٤٥

الجنسية: سوداني

الحالة الاجتماعية: متزوج

العنوان: وزارة العدل، الخرطوم، جمهورية السودان

### المؤهلات الأكاديمية:

درجة البكالوريوس (مرتبة الشرف) في القانون، من جامعة الخرطوم، ١٩٦٩

درجة الماجستير في القانون، من جامعة لندن، ١٩٨٣، تخصص قانون بحار

### الخبرة في مجال القانون:

مستشار قانوني - وزارة العدل، ١٩٧١

مستشار قانوني لشركة الخطوط البحرية السودانية، ١٩٧٣ - ١٩٨١

مستشار قانوني لمؤسسة خدمات الميناء، ميناء قابوس - سلطنة عمان، ١٩٩٠ -

١٩٩٦

شغل منصب المستشار القانوني في وزارات ومؤسسات عديدة متديبا من وزارة

العدل

## عليو إبراهيم كانو

(سيراليون)

124 Shirley Lane, Whiteplains, New York, 10607

هاتف: ٩٥٥١-٩٤٦ (٩١٤) (مزل) - ١٦٥٦-٦٨٨ (٢١٢) (مكتب)

### التعليم:

بكالوريوس القانون، مجلس الجوائز الأكاديمية الوطنية، جامعة تيمس فالي، لندن، انكلترا،

١٩٧٨-١٩٨٢

ماجستير العلوم الاجتماعية ودبلوم الدراسات الدولية، جامعة ساوثامبتون، انكلترا،

١٩٧٢-١٩٧٣

بكالوريوس الآداب (مرتبة الشرف) في العلاقات الدولية ودبلوم العلوم الاجتماعية، جامعة

يو إس إل، براغ، تشيكوسلوفاكيا، ١٩٦٦-١٩٧٠

أعد أطروحة بعنوان: قانون المعاهدات والقواعد الآمرة

### دراسات أخرى:

- شهادة في الدبلوماسية الوقائية للأمم المتحدة، جامعة كولومبيا، نيويورك، ٢٠٠١
- دبلوم القانون الدولي العام (بتفوق)، معهد القانون الدولي العام والعلاقات الدولية، تسالونيك، اليونان، ٢٠٠١
- دورة من فصل واحد في القانون الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان، جامعة إيست لندن، انكلترا، ١٩٩٧
- الامتحان النهائي لعضوية نقابة المحامين
- شهادة ممارسة المحاماة على مستوى المتقدمين، مجلس التعليم القانوني، انكلترا، ١٩٨٢-١٩٨٣
- مساعد باحث، شعبة العلوم السياسية، جامعة مانيتوبا، كندا، ١٩٧٦-١٩٧٧

## الخبرة:

سفير وممثل دائم بالإنابة لسيراليون لدى الأمم المتحدة: منذ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ وحتى تاريخه

- ممثل سيراليون في اللجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة
- ممثل سيراليون في جميع أنشطة الأمم المتحدة القانونية (مثال ذلك: الفريقان العاملان المعنيان بميثاق الأمم المتحدة وتعزيز دور المنظمة التابعان للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، وقيادة وفد سيراليون إلى اجتماعات اللجنة التحضيرية المعنية بتأسيس محكمة جنائية دولية)
- قاد المفاوضات مع الأمم المتحدة، في نيويورك، فيما يتعلق بتأسيس محكمة خاصة لسيراليون، في عام ٢٠٠٠
- قاد وفد سيراليون إلى الاجتماعات العاشر والحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر للدول الأطراف في اتفاقية قانون البحار لسنة ١٩٨٢
- ممثل سيراليون في الفريق العامل المعني بجريمة العدوان، منذ عام ١٩٩٩
- ممثل سيراليون في الفريق العامل المعني بالإرهاب الدولي
- يشارك في اجتماعات المجموعة الأفريقية والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا واللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف
- مثل سيراليون في لجنة حقوق الإنسان، في جنيف، في عام ٢٠٠٣
- نائب الرئيس السابق لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لسنة ١٩٩٨
- نائب رئيس الاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف في اتفاقية قانون البحار لسنة ١٩٨٢
- رئيس الاجتماع الرابع عشر للدول الأطراف في اتفاقية قانون البحار لسنة ١٩٨٢
- نائب رئيس اللجنة القانونية بالأمم المتحدة، خلال الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة

- مدير مشروع ساوثوارك لرصد حقوق المهاجرين من أصول أفريقية - كاريبية، المملكة المتحدة، خلال الفترة من شباط/فبراير ١٩٨٤ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨
- نصير حقوق الإنسان الخاصة بالمجموعة الإثنية الأفريقية - الكاريبية ومن الناشطين في رصد هذه الحقوق
- تقديم المشورة القانونية، وصياغة الوثائق القانونية وأيضا تمثيل الأطراف في المحاكم
- عمل في مجال الطعن في قرارات الهيئات الإدارية بالمملكة المتحدة من خلال المراجعات القضائية
- مساعد المسجل لمجلس امتحانات غرب أفريقيا، سيراليون، خلال الفترة من تموز/يوليه ١٩٧٥ إلى آب/أغسطس ١٩٧٦
- محاضر لمادتي العلوم السياسية والعلاقات الدولية بجامعة سيراليون، خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٧٤ إلى تموز/يوليه ١٩٧٦

#### المنشورات والمحاضرات:

- A Proposal for the Proclamation of. 17 July as "World Justice Day" – *Chitesa Journal of International law* (3) pp. 471-472, 2004.
- The Legal Basis of the Special Court for Sierra Leone (co-authored – with Glogia Torrorra) – *Chinese Journal of International Law* (3) pp. 515-552, 2004.
- The Special Court for Sierra Leone: An Experiment in International Criminal Justice – *West Africa Magazine* (London) April 2002.
- The ICC: Only the Guilty Need Fear the Court – *West Africa Magazine* (London) August 2002.
- Justice and Healing in Sierra Leone – *West Africa Magazine* (London) 25<sup>th</sup> November 2002.
- Post Conflict Justice – the Special Court for Sierra Leone: Duke University, North Carolina – April 2002.

- Keynote Speaker at Arrowhead Model United Nations Conference; "United Nations Reform; Prospects and Challenges", Minnesota State University Southwest, Marchall; Minnesota - April 2002.
- Africa, a Continent in Crisis: Kent State University, Cleveland, Ohio – February 2001.

عضوية الهيئات المهنية ومجالات المشاركة الأخرى:

- الجمعية الشرفية لمعهد ميديل
- الجمعية الأفريقية للقانون الدولي والمقارن
- رئيس المنتدى المعني بإعادة الديمقراطية واسترداد حقوق الإنسان في سيراليون،  
١٩٩٨-١٩٩٢

فرناندو ج. فرنسا فان - دوئم  
(أنغولا)

Fernando@netangola.com

## أولا - البيانات الشخصية:

- الحالة الاجتماعية: متزوج وله طفلان
- الجنسية: أنغولي
- تاريخ الميلاد: ٢٤ آب/أغسطس ١٩٣٤
- مكان الميلاد: لواندا - أنغولا

## ثانيا - معلومات أساسية عن التعليم:

- ١٩٦٤: ليسانس القانون من جامعة أوترخت بهولندا؛
- ١٩٦٨: درجة الماجستير في القانون العام من كلية القانون في إكس - أون - بروفانس فرنسا؛
- ١٩٦٩: درجة الدكتوراه في القانون العام (دكتوراه الدولة) في إكس - أون - بروفانس، فرنسا؛ (بتفوق)؛

## ثالثا - المعلومات الأساسية المهنية:

- ١٩٦٤-١٩٦٥: مساعد أبحاث للبروفيسور مارتن بوس (أستاذ القانون الدولي) كلية القانون - جامعة أوترخت - هولندا؛
- ١٩٦٩-١٩٧١: محاضر في مادة القانون الدولي العام، القانون الدستوري والقانون الإداري - كلية القانون - بوجومبورا، بوروندي؛
- ١٩٧٠-١٩٧٢: نائب مستشار قانوني - منظمة الوحدة الأفريقية - أديس أبابا، إثيوبيا؛
- ١٩٧٢-١٩٧٨: رئيس شؤون العاملين - منظمة الوحدة الأفريقية، أديس أبابا؛
- ١٩٧٨-١٩٧٩: نائب ممثل منظمة الوحدة الأفريقية لدى الأمم المتحدة (مسؤول الشؤون السياسية والقانونية) - جنيف، سويسرا؛

- ١٩٧٩-١٩٨٢: سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية أنغولا الشعبية في بلجيكا وهولندا والجماعة الاقتصادية الأوروبية؛
- ١٩٨٢-١٩٨٦: سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية أنغولا الشعبية لدى البرتغال وأسبانيا؛
- ١٩٨٥-١٩٨٦: نائب وزير العلاقات الخارجية - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٨٦-١٩٩٠: وزير العدل - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩٠-١٩٩١: وزير التخطيط - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩١-١٩٩٢: رئيس الوزراء لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩٢-١٩٩٦: رئيس الجمعية الوطنية (البرلمان) - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩٦-١٩٩٩: رئيس الوزراء - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩٩: عضو البرلمان (الجمعية الوطنية) - لواندا، أنغولا؛
- ١٩٩٩: أستاذ القانون الدولي وتاريخ الأفكار السياسية - كلية القانون - الجامعة الكاثوليكية بأنغولا؛
- ٢٠٠٤: النائب الأول لرئيس البرلمان الأفريقي.

#### رابعاً - العضوية المهنية:

- عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي منذ عام ١٩٦٤

#### خامساً - معلومات عامة:

- حصل على درجة الدكتوراه في ٣١ أيار/مايو ١٩٦٩. وكان موضوع رسالته هو "الحدود الأفريقية" (القانون الدولي) - من إكس - أون - بروفانس، فرنسا؛ (بتفوق)؛
- ١٩٦٤ أعد دراسة عن "الاعتراف بالدول والحكومات - جامعة أوترخت".

#### سادساً - مجالات الخبرات:

- القانون العام، مع التخصص في القانون الدولي والقانون الدستوري والقانون الإداري (قانون البحار والمشاكل المتصلة بالحدود)؛

- رئاسة وفود أنغولية مختلفة إلى الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية ومنظمات ومؤتمرات دولية أخرى عديدة؛
- المشاركة في عضوية وفود منظمة الوحدة الأفريقية إلى عدة مؤتمرات دولية؛
- رئاسة وفد حكومة أنغولا إلى المؤتمر الثالث لقانون البحار، ١٩٩٥؛
- أحد العناصر الفاعلة الرئيسية في المحادثات الرباعية الأطراف بشأن جنوب أفريقيا، التي تمخضت عن اعتماد "اتفاقات نيويورك"، في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨، واتفاقات بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا؛
- شارك في عدة جولات من محادثات عملية السلام في أنغولا؛
- كتب مقالات عديدة عن القانون الدولي والعلوم السياسية والقانون الدستوري.

### سابعاً - اللغات:

- البرتغالية - اللغة الأم
- يجيد الفرنسية والانكليزية بطلاقة
- يفهم الأسبانية والهولندية والألمانية بدرجة مقبولة

## فلاديمير فلاديميروفيتش غوليستين

(الاتحاد الروسي)

البيانات الشخصية:

الميلاد: ٢٧ شباط/فبراير ١٩٤٧، موسكو، الاتحاد الروسي

الجنسية: روسي

اللغات: الروسية (اللغة الأم) والانكليزية؛ يقرأ الفارسية والإسبانية

التعليم:

معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية (١٩٦٥-١٩٧٠)

الدبلوم الأحمر في الشؤون الدولية (مرتبة الشرف)

دراسات عليا وأبحاث (١٩٧٠-١٩٧٥) في معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية

الدرجات:

درجة الدكتوراه، المستوى الأول (١٩٧٥) من معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية

درجة الدكتوراه، المستوى الثاني (١٩٨٨) من الأكاديمية الدبلوماسية التابعة لوزارة الخارجية

عضوية الرابطة المهنية:

العضوية الحالية:

عضو الرابطة الروسية للقانون الدولي (الفرع المحلي لرابطة القانون الدولي)

عضو الرابطة الروسية للقانون البحري الدولي

عضو الفريق العامل المعني بإدارة المناطق البحرية الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية التابع

للمنتدى العالمي للمحيطات والسواحل والجزر

العضوية السابقة:

عضو اللجنة التوجيهية للمنتدى العالمي المعني بالمحيطات والسواحل والجزر (٢٠٠٤-٢٠٠٦)

عضو المجلس الكندي للقانون الكندي (١٩٨٩-١٩٩١)

عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (١٩٩١-٢٠٠٥)

عضو الرابطة السوفيتية للقانون الدولي (١٩٧٥-١٩٨٢)

عضو الرابطة السوفيتية للقانون البحري (١٩٧٥-١٩٨٢)

الخبرة المهنية:

## أولا - الوظيفة الحالية:

أستاذ القانون الدولي بمعهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية

شغل وظيفة كبير المستشارين القانونيين لوفد الاتحاد الروسي إلى مداوالات المحكمة الدولية لقانون البحار بشأن قضيتي إفراج سريع، هما: قضية "هوشيمارو" وقضية "تومينمارو"، في تموز/يوليه ٢٠٠٧.

## ثانيا - الأمم المتحدة

### (أ) التعيينات الرسمية

من أيار/مايو إلى شباط/فبراير ٢٠٠٧: مدير شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار

من ١٩٩٥ إلى ٢٠٠٤: موظف الاتصال لمحكمة العدل الدولية في مقر الأمم المتحدة

من آذار/مارس ١٩٩٧ إلى آب/أغسطس ٢٠٠٣: كبير موظفي الشؤون القانونية بمكتب المستشار القانوني

من ١٩٨٧ إلى ١٩٩٤: أمين الجلسات العامة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار

من تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٨ إلى شباط/فبراير ١٩٩٧: موظف شؤون قانونية أقدم بمكتب المستشار القانوني

من ١٩٨٥ إلى ١٩٩٦: أمين اللجنة المعنية بطلبات مراجعة أحكام المحكمة الإدارية

١٩٨٣: الأمين بالإنابة للجنة العلاقات مع البلد المضيف

من شباط/فبراير ١٩٨٢ إلى تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦: موظف شؤون قانونية بمكتب المستشار القانوني

### (ب) المجالات الرئيسية للمسؤوليات:

على مدى ٢٥ عاما تقريبا من العمل في مكتب المستشار القانوني بمكتب الشؤون القانونية، ظل المرشح يشارك بدرجات متفاوتة في جميع الأنشطة التي تتكون منها مسؤوليات

ذلك المكتب، من خلال المشاركة في تقديم المشورة بشأن المسائل القانونية التي تنسم بالتعقيد على وجه الخصوص، بهدف توفير الدعم للبعثات السياسية وبعثات حفظ السلام وبعثات النوايا الحسنة والبعثات الإنسانية التي تضطلع بها الأمم المتحدة. وكان المرشح يشارك إلى حد ما، بوصفه مديرا لشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، في جميع المناشط تقريبا المتصلة بتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والاتفاقات المتعلقة بتنفيذها، وفي أعمال الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة ومؤسساتها الأخرى، في مجال شؤون المحيطات وقانون البحار. وشارك المرشح أيضا في إعداد مجموعة من الدراسات الشاملة التي قدمت من بعد إلى هيئات الأمم المتحدة الرئيسية من أجل النظر فيها، وشملت مسائل من قبيل قانون البحار، والمركز القانوني للأقاليم المختلفة، وقضية أنتاركتيكا وتفسير الوثائق القانونية، والامتيازات والحصانات، وما إلى ذلك. وكانت إحدى هذه الدراسات استعراضا شاملا للمسائل القانونية والسياسية ذات الصلة بقضية أنتاركتيكا (أكثر من مائة صفحة مطبوعة)، بينما كانت الدراسات الأخرى تحليلات تفصيلية للعلاقات التبادلية بين النظام القانوني الذي أُقيم بمقتضى اتفاقية قانون البحار لعام ١٩٨٢ والنظام القانوني الذي أُقيم بمقتضى معاهدة أنتاركتيكا لعام ١٩٥٩.

ولكي ينهض بالمسؤوليات المذكورة أعلاه، اضطلع المرشح بنطاق واسع من المسائل القانونية والمفاوضات الحساسة والمعقدة، بما في ذلك:

- المشاركة في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ في العمليات التحضيرية لمؤتمر فيينا المعني بقانون المعاهدات التي تعقد بين الدول والمنظمات الدولية أو فيما بين المنظمات الدولية، علاوة على المشاركة في أعمال المؤتمر نفسه بصفة عضو في وفد الأمم المتحدة
- تقديم المساعدة في مجال المسائل القانونية، خلال الفترة من ١٩٨٧ إلى ١٩٩٤، إلى اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار، ومن بعد ذلك إلى السلطة الدولية لقاع البحار خلال الفترة الانتقالية، في عام ١٩٩٥
- تقديم المساعدة القانونية، في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣، إلى أعمال لجنة الأمم المتحدة لتخطيط الحدود بين العراق والكويت
- تقديم المساعدة لمنسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن فيما يتعلق بالامتيازات والحصانات، وأمن وسلامة موظفي هيئات منظومة الأمم المتحدة، بوصفه منسقا/موظف اتصال، والمشاركة بتلك الصفة في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات بشأن المسائل الأمنية

- المشاركة في المفاوضات مع العراق، التي جرت عملاً بقرار مجلس الأمن ٩٨٦ (١٩٩٥)، فيما يتعلق بإقامة ترتيبات النفط مقابل الغذاء، والمشاركة من ثم في جميع مراحل تنفيذ تلك الترتيبات
- تقديم المساعدة إلى اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، في دورتها الحادية والعشرين، في مجال الأعمال التحضيرية لإبرام اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي، في أيار/مايو ٢٠٠١، الذي كان أول اتفاق يوقع تحت إشراف اللجنة
- المشاركة في المفاوضات مع ليبيا والبلدان الأخرى ذات الصلة، فيما يتعلق بالترتيبات المتصلة بتنفيذ قرار مجلس الأمن ١١٩٢ (١٩٩٨) بشأن قضية لوكربي
- تقديم المساعدة إلى الأمين العام، في اجتماعه المعقود في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢، في جنيف، مع رئيسي نيجيريا والكاميرون، من أجل متابعة قرار محكمة العدل الدولية المؤرخ ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، بشأن منازعة الحدود بين البلدين، وتقديم المساعدة في مجال المسائل الأمنية عقب ذلك إلى اللجنة المشتركة بين الكاميرون ونيجيريا، المنشأة بموجب ذلك الاجتماع، من أجل تنفيذ حكم المحكمة
- المشاركة في المشاورات بشأن المراحل الباكرة لتنفيذ اتفاق الجزائر بين إريتريا وإثيوبيا، فيما يتعلق بمسائل الحدود
- تقديم المساعدة في مجال المسائل الأمنية، خلال الفترة من نيسان/أبريل إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، إلى الوسيط/المستشار الخاص الذي عينه الأمين العام من أجل تقديم المساعدة لغينيا الاستوائية وغابون فيما يتعلق بتسوية المنازعة حول الحدود البحرية في إقليمي البلدين
- تقديم المساعدة في مجال المسائل الأمنية المتصلة بالشؤون المؤسسية والمسائل المتعلقة بإعادة الهيكلة، وبخاصة: في تنقيح الصكوك القانونية لبرنامج الأغذية العالمي، في عام ١٩٩١، التي أدت إلى اعتماد الترتيب الذي أتاح للبرنامج مزيداً من الحرية والمرونة في مجال العمليات المتعلقة بتأسيس أمانة لاتفاقية تغير المناخ
- المشاركة بصفة مفاوض رئيسي في المفاوضات بشأن الاتفاقات التي تحكم العلاقة مع المنظمات والكيانات الدولية الأخرى، بما في ذلك: السلطة الدولية لقاع البحار، والمحكمة الدولية لقانون البحار، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، واللجنة التحضيرية لمعاهدة حظر الشامل للتجارب النووية، والاتحاد البرلماني الدولي، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة، والمنظمة الدولية للشرطة الجنائية، والمحكمة

الجنائية الدولية، ومنظمة السياحة العالمية. وحصلت منظمة السياحة العالمية من خلال هذا الترتيب على مركز الوكالة المتخصصة للأمم المتحدة.

(ج) تمثيل الأمم المتحدة/شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار/مكتب الشؤون القانونية في الاجتماعات الرئيسية المتعلقة بشؤون المحيطات وقانون البحار (خلال السنوات الثلاث الماضية)

- دورة السلطة الدولية لقاع البحار، التي انعقدت بمناسبة مرور عشر سنوات على تأسيس السلطة، في كينغستون، جامايكا، في الفترة من ٢٢ إلى ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٤.
- الدورة الثانية والتسعون لمجلس المنظمة البرية الدولية، المعقودة في لندن، المملكة المتحدة، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.
- المؤتمر الدولي المعني بالتنوع البيولوجي والعلم والإدارة السليمة، المعقود في باريس، فرنسا، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٨ تشرين الثاني/يناير ٢٠٠٥.
- الدورة السادسة والعشرون للجنة مصائد الأسماك التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والمؤتمر الوزاري الاستثنائي، المعقودان في روما، إيطاليا، خلال الفترة من ٦ إلى ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٥.
- الاجتماع الرابع عشر للمنظمات الإقليمية لمصائد الأسماك، المعقود في روما، إيطاليا، في ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٥.
- المؤتمر الدولي المعقود تحت شعار: "مستقبل التنوع البيولوجي البحري، المعلوم والجهول وما لا يمكن معرفته بشأنه"، المعقود في مركز سكريبس للتنوع البيولوجي البحري وحفظه، سان دييغو، الولايات المتحدة الأمريكية، في ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥.
- الدورة الرابعة والعشرون لجمعية المنظمة البحرية الدولية، المعقودة في لندن، المملكة المتحدة، في الفترة من ١٩ إلى ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.
- المؤتمر العالمي الثالث المعني بالمحيطات، المعقود تحت شعار: دفع جدول الأعمال العالمي بشأن المحيطات إلى الأمام، في باريس، فرنسا، خلال الفترة من ٢٢ إلى ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦

- الندوة الدولية المعقودة بمناسبة الاحتفال بالذكرى السنوية العاشرة لإنشاء المحكمة الدولية لقانون البحار، في هامبورغ، ألمانيا، في يومي ٣٠ أيلول/سبتمبر و ١ تشرين الثاني/أكتوبر ٢٠٠٦.
- الاستعراض الحكومي الدولي الثاني لبرنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، المعقود في بيجين، الصين، خلال الفترة من ١٦ إلى ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦.
- الدورة السابعة والتسعون لمجلس المنظمة البحرية الدولية، المعقودة في لندن، المملكة المتحدة، خلال الفترة من ٥ إلى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.

### ثالثاً - وزارة خارجية الاتحاد السوفيتي السابق:

#### (أ) المناصب الرسمية:

- من تموز/يوليه ١٩٧٩ إلى شباط/فبراير ١٩٨٢: رئيس شعبة القانون الدولي العام بإدارة الشؤون القانونية والمعاهدات
- ١٩٧٩-١٩٨٢: عضو الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمنطقة القطبية ومنطقة سيبيريغن التابع لمجلس الوزراء
- ١٩٧٦-١٩٨٠: عضو الفريق العامل المشترك بين الوكالات التابع للمجلس السوفيتي الأعلى والمسؤول عن إعداد مشاريع القوانين المتعلقة بالبحار الإقليمية ومناطق صيد الأسماك.
- من تموز/يوليه ١٩٧٥ إلى حزيران/يونيه ١٩٧٩: خبير شؤون قانونية بإدارة الشؤون القانونية والمعاهدات.

#### (ب) المجالات الرئيسية للمسؤوليات

شارك المرشح، بوصفه خبيراً للشؤون القانونية ثم رئيساً لشعبة القانون الدولي العام بإدارة الشؤون القانونية والمعاهدات في وزارة الشؤون الخارجية، في المفاوضات المتعلقة بمسائل معقدة وذات طبيعة حساسة فيما يتصل بالحدود البرية والبحرية مع البلدان المجاورة، ومسائل صيد الأسماك والملاحة، والمسائل القانونية المتعلقة بالبيئة، علاوة على القضايا المتعلقة بالنظم القانونية للمناطق القطبية وقارة أنتاركتيكا

تولى قيادة وفود الاتحاد السوفيتي إلى المؤتمرات والاجتماعات، أو شارك في عضوية الوفود، بما في ذلك:

- المشاورات الثنائية المتعلقة بمسائل قانون البحار مع زامبيا، وكينيا وموزامبيق، وتزانيا، التي جرت في شهري آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٧٥، في لوساكا ونيروي ومابوتو ودار السلام.
- اجتماع الأطراف الاستشارية المتعلق بموارد التعدين للدول الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا، المعقود في باريس، فرنسا، في تموز/يوليه ١٩٧٦.
- الاجتماع التاسع للأطراف الاستشارية في معاهدة أنتاركتيكا، المعقود في لندن، المملكة المتحدة، في أيلول/سبتمبر ١٩٧٧
- الاجتماع التحضيري الخاص المعنى بالموارد البحرية الحية في منطقة أنتاركتيكا، المعقود في كامبيرا، أستراليا، في شباط/فبراير ١٩٧٨
- الاجتماع الاستشاري العاشر للدول الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا، المعقود في واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية، في أيلول/سبتمبر ١٩٧٩
- المؤتمر المعنى بالموارد البحرية الحية في منطقة أنتاركتيكا، المعقود في كانبيرا، أستراليا، في أيار/مايو ١٩٨٠
- اجتماع الدول المشاركة في مؤتمر كامبيرا، المعنى بالمسائل التنظيمية المتصلة بإنشاء هيئات لاتفاقية حفظ الموارد البحرية الحية في أنتاركتيكا، المعقود في هوبارت، تسمانيا، أستراليا، في أيلول/سبتمبر ١٩٨٠
- اجتماع الأطراف الاستشارية في معاهدة أنتاركتيكا، المعنى بموارد التعدين، المعقود في بيونس آيرس، الأرجنتين، في آذار/مارس ١٩٨١
- اجتماعات خبراء الاتحاد السوفيتي وبلغاريا وهنغاريا وتشيكوسلوفاكيا بشأن النظام القانوني الذي يحكم استخدام المجرى المائي لنهري الراين والدانوب، المعقود في فارنا وبراغ وبودابست وأوديسا، خلال السنوات ١٩٧٩-١٩٨١
- المفاوضات الثنائية مع النرويج والسويد بشأن تعيين حدود الجرف القاري والمناطق البحرية، المعقود في موسكو وأوسلو وستوكهولم.

## العروض الحديثة بشأن المسائل المتعلقة بشؤون المحيطات وقانون البحار:

وجهت الدعوة إلى المرشح، في كانون الثاني/يناير ١٩٨٥، تقديراً لخبرته في المسائل المتصلة بالمركز القانوني للمناطق القطبية، للمشاركة في حلقة العمل الدولية بشأن نظام معاهدة أنتاركتيكا (الشؤون السياسية والقانون والموارد والبيئة والعلوم والمؤسسات)، المعقودة في المحطة التابعة للولايات المتحدة الأمريكية في منطقة نهر بريد مور الجليدي بأنتاركتيكا، في سلسلة الجبال العابرة لأنتاركتيكا، التي اشتملت على جلسة لمدة يوم واحد في محطة القطب الجنوبي.

- ورقة بعنوان "الأنشطة الحديثة والمستقبلية لشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (التابعة للأمم المتحدة)"، في الندوة المعنية بتعيين الحدود البحرية، التي نظمتها المحكمة الدولية لقانون البحار، في هامبورغ، ألمانيا، في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤
- ورقة بعنوان "مهام شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (التابعة للأمم المتحدة) وأنشطتها المستقبلية"، في اجتماعات مجلس إدارة المعهد الدولي للمحيطات ولجنة مديري المعهد، المعقودة في بورتوروز، سلوفينيا، خلال الفترة من ١١ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤
- ورقة بعنوان "مستقبل التنوع البيولوجي البحري، المعلوم والمجهول والذي لا يمكن معرفته بشأنه" في حلقة عمل الفريق العامل المعني بالمؤسسات والحوكمة التابع لمعهد سكريبس للأوقيانوغرافيا، المعقودة في سان دييغو، الولايات المتحدة الأمريكية، خلال الفترة من ٥ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠٠٥، مع المشاركة في تقديم العروض وصياغة التقرير النهائي
- ورقة بعنوان "التوفيق بين استكشاف التنوع البيولوجي للبحار العميقة واستخدامه والحفاظ عليه"، في مناقشات المائدة المستديرة، لندوة بورت - كروس الثالثة ("التنوع البيولوجي للبحار العميقة")، المعقودة في بوركيرول، فرنسا، خلال الفترة من ٥ إلى ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥
- ورقة بعنوان "مركز المناطق الاقتصادية الخالصة والجرف القاري في العالم: التعيين والتقييم والإدارة"، في المؤتمر الدولي المعني بالسياسة المتكاملة للمحيطات، المعقود تحت شعار: الخبرات والآفاق والممارسات الإدارية الوطنية والإقليمية، الذي نظمه المنتدى العالمي المعني بالمحيطات والسواحل والجزر، في لشبونة، البرتغال، خلال الفترة من ١١ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥

- ورقة بعنوان "التنوع البيولوجي البحري - منظور قانوني"، في الندوة المعنية بالتنوع البيولوجي البحري، التي نظمتها وتولت رعايتها مؤسسة بفايزر للمنتجات الصيدلانية، في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥
- ورقة بعنوان "المسائل المتصلة بالمناطق البحرية الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية"، في المؤتمر العالمي الثالث المعني بالمحيطات والسواحل والجزر، المعقود تحت شعار: دفع جدول الأعمال العالمي بشأن المحيطات إلى الأمام، الذي نظمه المنتدى العالمي المعني بالمحيطات والجزر، في باريس، فرنسا، خلال الفترة من ٢٣ إلى ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، مع تقديم المشاركين في مناقشات الأفرقة
- ورقة بعنوان "المساعدة المقدمة من الصندوق الائتماني الذي أسس لأغراض تيسير إعداد الدول النامية للتقارير المقدمة إلى لجنة حدود الجرف القاري، امتثالا للمادة ٧٦ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار"، في الدورة التدريبية التي نظمتها شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار بالأمم المتحدة للموظفين الفنيين والإداريين من الدول النامية الساحلية بشأن المادة ٧٦ من المعاهدة، في كولومبو، سريلانكا (الدول النامية الساحلية للمحيط الهندي)، خلال الفترة من ١٧ إلى ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٥؛ وفي بوينس آيرس، الأرجنتين (الدول النامية الساحلية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)، خلال الفترة من ٨ إلى ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٦
- ورقة بعنوان "سياسات المحيطات وقانونها وإدارتها"، في مناقشات المائدة المستديرة، بالبرنامج التدريبي السادس والعشرين بشأن إدارة المحيطات، الذي نظمه المعهد الدولي للمحيطات، في هاليفاكس، نوفاسكوتيا، كندا، خلال الفترة من ١٩ إلى ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٦
- ورقة بعنوان "التدريب في مجال المحيطات: مجالات التأزر في بناء القدرات من خلال تعاون الشركاء المتعددين"، في الاستعراض الحكومي الدولي الثاني لبرنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، بيجين، الصين، ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، مع تولي رئاسة فريق الشركاء والإدلاء بالبيان الافتتاحي
- ورقة بعنوان "مستقبل النظام القانوني العالمي"، في مناقشات المائدة المستديرة بورشة العمل (المعنونة: نحو عالم أكثر قوة وازدهارا من خلال تأمين البحار وكفالة الوصول إليها)، التي نظمتها الكلية الحربية البحرية للولايات المتحدة في نيويورك،

الولايات المتحدة الأمريكية، في يومي ٣١ تشرين الأول/أكتوبر و ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

- تقديم ورقة بعنوان ”دور المحكمة الدولية لقانون البحار“، والاشتراك مع رئيس المحكمة الدولية لقانون البحار في التقديم للجلسة المخصصة للأسئلة والردود، التي نظمتها بعثة ألمانيا لدى الأمم المتحدة، في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، في ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

- ورقة بعنوان ”تطبيق وإنفاذ قانون حماية النظام الإيكولوجي للبحر الأبيض المتوسط - البحر الأسود“، في المؤتمر الدولي المعني بحماية النظام الإيكولوجي للبحر الأبيض المتوسط - البحر الأسود وتحقيق تنميته المستدامة، المعقود في البندقية، إيطاليا، في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٧، مع تولي رئاسة الجلسة الرابعة والإدلاء بالبيان الافتتاحي.

- ورقة بعنوان ”استعراض عام نقدي لقانون البحار ومسائل شؤون المحيطات“، مع تقديم عرض وإحاطة في اليوم العالمي للمحيطات والحلقة الدراسية المعنونة ”أمواج التغيير“، المعهد الدولي للمحيطات، سانت بيتربورغ، فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية، ٨ و ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

- ورقة بعنوان ”الاتجاهات الجديدة في إعداد قانون دولي للبحار“، في المؤتمر الدولي المعقود تحت شعار ”الذكرى المئوية لمؤتمر لاهاي ومرور ٥٠ عاماً على تأسيس الرابطة الروسية للقانون الدولي“، موسكو، الاتحاد الروسي، ٣ إلى ٦ تموز/يوليه ٢٠٠٧

- ورقة بعنوان ”التحديات الرئيسية التي تواجهها مدن وموانئ البحر الأبيض المتوسط: منظور القانون البحري“، في المؤتمر الأول لبلدان البحر الأبيض المتوسط، المعقود في جنوا، إيطاليا، في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧.

- ورقة بعنوان ”إشراك المرأة والشباب في معالجة مسائل الإدارة المرتكزة إلى النظام البيئي والحوكمة السليمة ومسائل الأمن في منطقة البحر الأبيض المتوسط - البحر الأسود“، في المؤتمر الثاني والثلاثين للسلام في البحار، الذي عقدته تحت شعار ”أمواج التغيير: المرأة والشباب والبحر“ الشراكة من أجل حماية البيئة البحرية والاستخدام المستدام لمواردها، في مالطة، في الفترة من ٥ إلى ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

## المحاضرات:

- محاضر زائر بمعهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية : ١٩٧٧-١٩٨٠
- حلقات دراسية في مجال القانون الدولي في كليات القانون والشؤون  
الدبلوماسية والاقتصاد، بمعهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية : ١٩٧٥-١٩٨١
- ٢٠٠٧ وحتى تاريخه: أستاذ القانون الدولي، بجامعة موسكو الحكومية للعلاقات الدولية

## المنشورات:

كتب أكثر من ٣٠ مقالة نُشرت في الدوريات القانونية، بشأن قواميس القانون الدولي ومداولات الندوات والمؤتمرات وحلقات العمل الدولية المعنية بالتنظيم في مجال القانون الدولي، وقارة أنتاركتيكا، وقانون البحار، والقانون البيئي، بما في ذلك:

## أولاً - الكتب

- “Antarctica-Tendencies of Development of international regime”, International Affairs, Moscow, 1989
- “Antarctica-international regime”, International Affairs, Moscow, 1983
- “Land-locked States and International Law of the Sea”, International Affairs, Moscow 1978

## ثانياً - المقالات

- “Work of the Commission on the Limits of the Continental Shelf”, International Symposium on Scientific and Technical Aspects of the Establishment of the Outer Limits of the Continental Shelf beyond 200 Nautical Miles, Proceedings, Tokyo, Japan, 6-7 March 2006
- “Legal Aspects of Exploitation and Conservation of Resources of the Seabed Area and Subsoil”, International Workshop on Resources of the Seabed Area and Subsoil, Legal, Scientific and Economic Aspects of its Exploitation and Conservation, Proceedings, Buenos Aires, Argentina, 15 May 2006

- “Capacity Building: A View from the United Nations”, 30<sup>th</sup> Virginia Law of the Sea Conference (Law, Science and Ocean Management), Proceedings, Dublin, Ireland, 12-14 July 2006
- “Commentaries on articles 4-8 of the Statute of the International Court of Justice” (together with Patricia Georget and Ralph Zacklin), A Commentary. The Statute of the International Court of Justice, Edited by Andreas Zimmermann, Christina Tomschat and Karin Oellers-Frahm, Oxford, University Press, 2006
- “Interrelation of the Institutions under the United Nations Law of the Sea Convention with Other International Institutions”, International Conference “Order for the Oceans at the Turn of the Century”, The Fridtjof Nansen Institute, Oslo 7-13 August 1998, Kluwer Law International
- “The Arctic-regional cooperation”, Marine Policy Affairs, Moscow, July 1989
- “Polar areas, rivers, straits, fishery matters”, Juridical Encyclopedia, International Affairs, Moscow, 1986
- “The Issue of Antarctica”, Panel presentation, Interdisciplinary Symposium Antarctic Challenge III “Conflicting Interests, Cooperation, Environmental Protection, Economic Development”, Proceedings, Kiel, Germany, 7-12 July 1987, Duncker and Humblot, Berlin
- “The issue of Antarctica”, Panel presentation, International Symposium Antarctic Challenge II, Proceedings, Kiel, Germany, 17-21 September 1985
- “Polar areas, straits, rivers, adjacent zones”, Glossary of international law, International Affairs, Moscow, 1982
- “International legal regulation of conservation and rational use of Antarctic marine living resources”, International Fisheries (Mezdunarodnoye rybolovstvo), International law issues, No.12, Moscow, 1980
- “Questions of interpretation of the Antarctic Treaty”, Soviet State and Law, Journal, No. 8, Moscow, 1978

- “Antarctica-area of peaceful cooperation”, International Life, Journal, No.8, Moscow, 1978
- “Antarctica-area of peaceful cooperation”, Publication “Soviet State and International Maritime Law” Institute of State and Law of the Academy of Science (Sbornik “Sovetskoe Gosudarstvo y Pravo” Institut Gosudarstva y Prava Akademii Nauk), Moscow, March 1977
- “Land-locked states and the question of limits of jurisdiction of coastal States”, Materials on Maritime Law and International Trade Navigation (Materialy po Morscomu Pravu y Mezhdunarodnomu Torgovomu Moreplavaniu) Transport No. 8, Moscow, 1976
- “Freedom of transit in international law”, Proceedings of Scientific Conference on International Relations, Moscow State Institute of International Relations, (Materialy Nauchnoy Konferenzii po Mezhdunarodnim Otnosheniyam, MGIMO), Moscow, July 1975
- “Development of the right of access of land-locked States to the sea”, Materials on Maritime Law and International Trade Navigation (Materialy po Morscomu Pravu y Mezhdunarodnomu Torgovomu Moreplavaniu), Transport No. 7, Moscow, 1975
- “Free zones and land-locked States”, Maritime Law and Practice No. 34 (303) (Morskoe pravo y practica), Moscow, 1975

## فيسنتي ماروتا رانغيل (البرازيل)

(عضو المحكمة منذ ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦؛ أعيد انتخابه ابتداءً من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)

الميلاد: ساو باولو، البرازيل، ١٤ آذار/مارس ١٩٢٤.

### التعليم:

درجة البكالوريوس من كلية القانون، جامعة ساو باولو (١٩٤٦)؛ شهادة كفاءة في المصطلحات القضائية من معهد القانون المقارن، جامعة باريس (١٩٤٩)؛ دكتوراه الجامعة من جامعة باريس (١٩٥٠)؛ دكتوراه الفلسفة من كلية القانون، جامعة ساو باولو (١٩٥٤)؛ مشارك في مركز الدراسات والبحوث بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٦٠)؛ أكاديمي زائر، جامعة كولومبيا (١٩٧٢-١٩٧٣) أكاديمي زائر بكلية باركر للقانون الأجنبي المقارن، جامعة كولومبيا (١٩٧٣).

### الخبرة المهنية:

أستاذ مساعد (١٩٥٤-١٩٦٣)، أستاذ مشارك (١٩٦٣-١٩٦٧)، درجة الأستاذية الكاملة (١٩٦٧-١٩٩٤)، رئيس شعبة القانون الدولي (١٩٧٠-١٩٨٢)، مدير كلية القانون، جامعة ساو باولو (١٩٨٢-١٩٨٦)؛ محاضر بمعهد القانون الدولي العام، تسالونيكا (١٩٧٦)؛ محاضر باليونيتار، الدورة التدريبية الإقليمية في القانون الدولي، بوينس آيرس (١٩٨٣)؛ محاضر بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٨٥)؛ مستشار قانوني بوزارة الخارجية (١٩٩٠-١٩٩٣)؛ أستاذ بجامعة برازيليا (١٩٩٠-١٩٩٣)؛ عضو مجلس الامتحانات، الدورات الدراسية المتقدمة، مدرسة الدبلوماسية، معهد ريو برانكو (١٩٧٨-١٩٩٠)؛ عضو وفد البرازيل إلى: مؤتمر جنيف الدبلوماسي المعني بالقانون الإنساني (١٩٧٤-١٩٧٧)، مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بقانون البحار (١٩٧٣-١٩٨٢)؛ المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد مشروع قانون اتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص المتعلقة بالممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة (رئيس الوفد، ١٩٩٥)؛ مدير الإدارة القانونية، وكالة الفضاء البرازيلية (١٩٩٤-١٩٩٧)؛ عضو المحكمة الدائمة للتحكيم، لاهاي (المجموعة البرازيلية) (منذ عام ١٩٧٩ وحتى تاريخه).

### العضوية:

معهد القانون الدولي؛ الجمعية الأمريكية للقانون الدولي؛ رابطة القانون الدولي؛ المعهد الإسباني - البرتغالي - الأمريكي للقانون الدولي؛ محكمة التحكيم التابعة للسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي؛ محكمة التحكيم الدائمة، لاهاي (المجموعة البرازيلية)؛ رابطة هنري كاييتان (المجموعة البرازيلية)؛ الجمعية الفرنسية للقانون الدولي؛ الرابطة الأرجنتينية للقانون الدولي (مراسل).

### الإجازات البارزة:

مُنح الميدالية الفضية من "رابطة هنري كاييتان لأصدقاء الثقافة القانونية الفرنسية"؛ نال العضوية الفخرية لمجلس إدارة المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (١٩٩٩)؛ حصل على الدكتوراه الفخرية من جامعة كويمبرا (١٩٩٩).

### المنشورات:

ألف كتباً وكتب مقالات وأطروحات وورقات عديدة في مجال القانون الدولي العام والخاص، وبشأن المنظمات الدولية وقانون البحار، بما في ذلك:

Author of numerous books, articles, monographs and papers in the field of public and private international law, international organizations and the law of the sea, including: *Le droit de la mer dans la jurisprudence de la Cour Internationale de Justice*, Thesaurus Acroasium, volume VII, 1977; *The Technological Impact on Law of the Sea*, 1981; *Le plateau continental dans la Convention de 1982 sur le droit de la mer*, Collected Courses, The Hague, 1985-V; *L'équité en droit international*, 1989; *Public International Law: the Last Five Decades*, Panorama of Brazilian Law, University of Miami, 1992; *Ships in international law: preliminary issues* (in Portuguese), 2002; *Law of the sea: contemporary problems* (in Portuguese), 2004; *Human rights and the law of the sea: points of convergence* (in Portuguese), 2005.